

Plancha de pelo
Hair straightener
Fer à repasser les cheveux
Placas para alisar cabelos
Haarglätter
Piastra per capelli
Steiltang
Σίδερο ισιώματος μαλλιών
Утюжок для волос
مكواة الشعر
Hajkisirítő eszköz
Saç düzleştirici
Преса за коса

Titanium-Pro

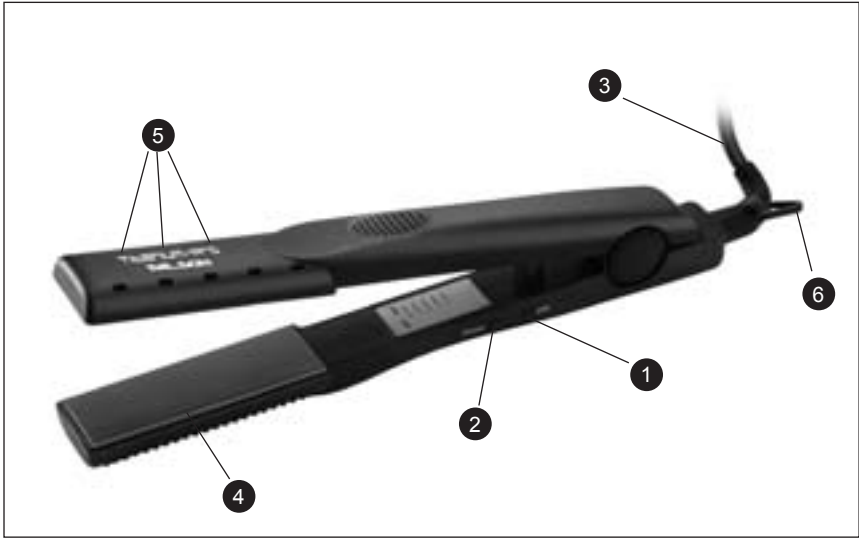
Cód. 30721

- E** MODO DE EMPLEO
- GB** OPERATING INSTRUCTIONS
- F** MODE D'EMPLOI
- P** MODO DE EMPRÊGO
- D** GEBRAUCHSANLEITUNG
- I** ISTRUZIONI
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- GR** ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
- RU** ИНСТРУКЦИИ
- AR** طريقة الاستعمال
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- TR** KULLANMA ŞEKLİ
- BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

PALSON®

TITANIUM-PRO

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Botón I/O (marcha/paro). | 1. Knop I/O (aan/uit). | 1. Бутон I/O (включване/
изключване). |
| 2. Botón de regulación de temperatura. | 2. Knoppen voor temperatuurregeling. | 2. Бутон за регулиране на температурата. |
| 3. Cable de corriente. | 3. Stroomkabel. | 3. Захранващ кабел. |
| 4. Placas "Titanium". | 4. "Titanium" platen. | 4. Пластини "Titanium". |
| 5. Agujeros salida vapor. | 5. Stoomopeningen. | 5. Вентилационни отвори. |
| 6. Colgador. | 6. Hanghaak. | 6. Халка за закачане. |
| 1. I/O button (on/off). | 1. Κουμπί I/O (ενεργοποίηση/
διακοπή). | |
| 2. Temperature control button. | 2. Κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας. | |
| 3. Power cable. | 3. Καλώδιο τροφοδοσίας. | |
| 4. "Titanium" plates. | 4. Πλάκες με επίστρωση τιτανίου. | |
| 5. Steam outlet holes. | 5. Οπές εξόδου ατμού. | |
| 6. Hanging loop. | 6. Θηλιά κρεμάσματος. | |
| 1. Bouton I/O (marche/arrêt). | 1. Кнопка I/O (включения/
выключения). | |
| 2. Bouton de réglage de la température. | 2. Кнопка регулировки температуры. | |
| 3. Câble du secteur. | 3. Питающий кабель. | |
| 4. Plaques « Titanium ». | 4. Пластины "Titanium". | |
| 5. Orifices de sortie de la vapeur. | 5. Отверстия для выхода пара. | |
| 6. Crochet. | 6. Держатель. | |
| 1. Botão I/O (ligado/desligado). | | |
| 2. Botão de regulação de temperatura. | | |
| 3. Cabo eléctrico. | | |
| 4. Placas "Titanium". | | |
| 5. Orifícios de saída de vapor. | | |
| 6. Suporte. | | |
| | 1. مفتاح تشغيل و غلق. | |
| | 2. مفتاح لدرجات الحرارة. | |
| | 3. وصلة كهربائية. | |
| | 4. جسم المكواة من التيتانيوم. | |
| | 5. فتحات لخروج البخار. | |
| | 6. حامل خاص للجهاز. | |
| 1. I/O-Schalter (an/aus) | 1. I/O Gomb (be- és kikapcsolás). | |
| 2. Temperaturregler | 2. Hőmérsékletszabályozó gomb. | |
| 3. Netzkabel | 3. Elektromos kábel. | |
| 4. Titanium-Platten | 4. "Titánium" lapok. | |
| 5. Dampfausgänge | 5. Gőzkifúvó nyílások. | |
| 6. Haken | 6. Akasztó. | |
| 1. Pulsante I/O (acceso/spento) | 1. I/O palteri (aç/kapa). | |
| 2. Pulsante di regolazione della temperatura | 2. Derece ayar düğmesi. | |
| 3. Cavo di alimentazione | 3. Gerilim kablosu. | |
| 4. Piastre "Titanium" | 4. "Titanium" plakalar. | |
| 5. Fori uscita vapore. | 5. Buhar çıkış delikleri. | |
| 6. Appendino | 6. Asma yeri. | |



E	ESPAÑOL.....	4
GB	ENGLISH.....	8
F	FRANÇAIS.....	12
P	PORTUGUÊS.....	16
D	DEUTSCH.....	20
I	ITALIANO.....	24
NL	NEDERLANDS.....	28
GR	ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	32
RU	РУССКИЙ.....	36
AR	اللغة العربية.....	43
HU	MAGYAR.....	44
TR	TÜRKÇE.....	48
BG	БЪЛГАРСКИ.....	52

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva plancha de pelo TITANIUM-PRO de PALSON.

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

PRECAUCIONES

1. Desenchufar siempre el aparato inmediatamente después de su utilización.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: No usar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua u otros líquidos.
4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otros líquidos.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Mantener el aparato apartado del agua.
7. Un aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
8. Es necesaria una estricta supervisión cuando este aparato es utilizado por o cerca de los niños o por personas con determinadas discapacidades.
9. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
10. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua u otros líquidos. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
11. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.
12. Nunca utilizarlo si se está somnoliento o medio dormido.
13. Nunca dejar caer ni introducir ningún objeto en las aberturas.
14. No utilizarlo al aire libre o en lugares en los que se estén utilizando productos de aerosol (spray) o en los que se administre oxígeno.
15. Esta unidad se calienta durante su utilización. No dejar que las superficies calientes toquen la piel.
16. No colocar la unidad directamente sobre ninguna superficie mientras todavía esté caliente o enchufada.
17. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.
18. Si el cable de corriente está dañado deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.
19. Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita de usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.

PELIGRO– Al igual que en la mayoría de aparatos eléctricos, los componentes eléctricos están activos incluso cuando el interruptor está desconectado.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL CABLE

1. Nunca tirar del cable o del aparato.
2. Para introducir el enchufe, sujetarlo firmemente y guiarlo hacia dentro de la toma de corriente.
3. Para desconectar el aparato, sujetar el enchufe y sacarlo de la toma de corriente.
4. Antes de cada utilización, inspeccionar el cable respecto a cortes y/o marcas de abrasión. Si se encuentra alguna, esto indica que el aparato debe ser revisado y el cable sustituido.
5. Nunca enrollar el cable tensado alrededor del aparato, ya que ello podría producir tensiones excesivas en el cable en la zona de entrada al aparato y causar roces y/o roturas.

No hacer funcionar el aparato si el cable muestra cualquier daño, si el funcionamiento indica algún defecto, si el aparato funciona intermitentemente o si deja de funcionar por completo.

SEGURIDAD

Cuidado, para una protección adicional es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (rcd) con un limitador de corriente residual de 30 mA en caso de duda consulte a un electricista.

Cuidado, este aparato no debe utilizarse cerca de lavabos u otros recipientes que contengan agua. Desenchufar la plancha cuando no esté siendo utilizada.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Debido a la posibilidad de calor extremo en estas planchas, hay que tener mucho cuidado cuando se utilicen. Antes de utilizar la plancha, asegúrese de secar ligeramente su cabello con una toalla y desenredarlo. Esta plancha se puede utilizar también con cabellos secos.
- Esta plancha tiene un controlador de temperatura. Elija una temperatura baja para cabellos frágiles, agrietados o húmedos y deteriorados. Elija una temperatura alta para cabellos fuertes o con dificultad para ser planchados.
- La luz indicadora roja se encenderá cuando se enchufa la plancha. Cuando esté lista para usar, la luz indicadora roja se pondrá verde.
- Es muy importante que los orificios de ventilación estén lejos de la cara y del cabello, porque el agua que escurre del cabello puede introducirse por los orificios produciendo un vapor muy caliente. Cuelgue la plancha siempre del colgador. Evite tocar las puntas del aparato, asegúrese de sujetar siempre la plancha por la zona protegida contra el calor.
- Para cabellos cortos, coloque un peine de plástico entre el cuero cabelludo y planche evitando tocar el cuero cabelludo. No utilice la plancha demasiado cerca del cuero cabelludo, la cara, las orejas, el cuello y la piel.
- Cuando se esté utilizando el producto, coloque la parte de cabello seleccionada entre las placas y deslice la plancha por el cabello durante unos segundos, manteniendo un poco de presión. No repita el proceso más de dos veces en el mismo mechón de pelo, para evitar dañar el cabello.
- Mantenga siempre la plancha en movimiento hacia abajo.
- No deje la plancha encendida más de 30 minutos.
- Después de acabar de utilizar el producto, apague y desenchufe la plancha de pelo y deje que ésta se enfríe totalmente antes de guardarla. No utilice ningún líquido abrasivo para limpiar las placas, podrían dañarse. Asegúrese de que la plancha de pelo está apagada y desenchufada. Utilice un trapo suave y húmedo para eliminar los restos de productos de las placas.

DOBLE PROTECCIÓN PARA EL CABELLO

Esta plancha ofrece una doble protección a su cabello:

- A. No es necesario secarlo.
- B. La cutícula que alisa cuando el cabello está mojado permanece cerrada mientras está siendo planchada, de este modo evita la penetración de calor.
- C. Garantiza un planchado agradable y suave.

RESULTADOS PERFECTOS

Los resultados obtenidos con estas planchas de pelo TITANIUM-PRO son mejores que con una plancha normal porque la cutícula no se estropea, seca alisando suavemente, dejando un cabello brillante, liso y protegido.

RECOMENDACIONES

- Asegúrese que los orificios de ventilación no están en contacto directo con la cara, la cabeza o el cabello.
- Séquese las manos antes de utilizar la plancha y no ponga sus manos sobre los orificios de ventilación.
- Su uso en cabello seco es totalmente seguro.
- Utilice la plancha sobre cabello húmedo, séquelo antes con una toalla.

- Si lo desea, utilice un spray o aceite de protección contra el calor.
- Plancha recomendada para cabello muy rizado, obtendrá mejores resultados que con una plancha normal.
- No utilice una plancha normal sobre cabello mojado.
- No se alarme si escucha un pequeño ruido (siseo) o ve vapor, esto se debe al exceso de agua: cuando las placas de la plancha entran en contacto con el cabello previamente secado con una toalla, es totalmente normal. La plancha ha sido analizada con modernas tecnologías y los resultados demuestran que al utilizarla sobre el cabello húmedo éste queda acondicionado y no dañado.

Paso 1 - Preparación del cabello

- Lave y acondicione su cabello como lo hace normalmente.
- Seque su cabello bastante con una toalla, asegurándose de que no quede mucha agua.
- Si lo desea, aplique un spray o aceite de protección contra el calor.

Paso 2 - Preparación para la utilización de la plancha

- Enchufe su plancha. La luz indicadora roja se encenderá.
- Después de aproximadamente 30 segundos, la luz indicadora roja pasará a ser verde, indicando que la plancha ha alcanzado la temperatura adecuada y está lista para ser usada.
- Ajuste la temperatura según su preferencia 140° recomendada para cabellos finos, estropeados o frágiles y 220° recomendada para cabellos fuertes o difíciles de ser alisados. Para cabellos normales se puede poner una temperatura media.

Paso 3 - Utilización de su plancha

- Divida el cabello en partes iguales utilizando pinzas/horquillas (no incluidas) y prepárese para planchar primero las partes inferiores del cabello.
- Empezando por la base del cuello, ponga una parte del cabello entre las planchas, asegurándose que la ventilación de la parte superior de la plancha no vaya directamente hacia la cara o el cuero cabelludo. Recuerde: cuanto más pequeñas sean las partes de cabello en la plancha, mejores serán los resultados.
- Cierre las planchas e inmediatamente deslícelas hacia abajo (movimiento suave desde la raíz hasta las puntas).
- Cuando el agua del cabello previamente secado con una toalla entra en contacto con las placas calientes, oirá un fuerte silbido y quizás vea algo de vapor. Eso es bueno, es el sonido de que el exceso de agua de su cabello se va evaporando y no es perjudicial para su cabello.
- El agua actúa como una barrera entre su cabello y el calor y asegura que la cutícula está cerrada antes de ser planchada.
- Continúe pasando las placas por las partes de cabello hasta que se obtenga el planchado y secado buscado. Cuando el cabello es muy fuerte, conviene repetir el proceso más de una vez.

Paso 4 - Toques finales

- Repita el planchado desde la zona de la base del cuello, después vaya subiendo a otras capas hasta que haya planchado todas las partes de su cabello.
- Si lo desea, gire la plancha al final de los cabellos largos para redondear las puntas hacia dentro o hacia fuera.
- Cuando haya acabado de planchar su cabello, pénelo de la forma habitual con sus productos de peinado.
- Si las raíces están ligeramente húmedas, o para dar más volumen a las raíces, incline la cabeza hacia delante y séquelo con cuidado con el secador. Levante la cabeza de nuevo y alíselo bien con un cepillo de cerdas naturales.

LIMPIEZA

1. Desenchufar la plancha y dejarla enfriar. Las placas deben limpiarse solamente cuando están frías.
2. Utilizar un trapo suave, ligeramente humedecido para limpiar la superficie de la plancha. No dejar que el agua o cualquier otro líquido penetre por ningún orificio de la plancha.
3. Si hay acumulaciones de productos, limpie las placas con un jabón suave no abrasivo o use un líquido limpiador específico, para ello utilice un trapo suave.

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufar el aparato, dejar que se enfríe y guardarlo en un lugar limpio y seco.
2. Guardar el cable enrollado sin apretarlo.
3. Nunca enrollar el cable alrededor de la unidad; esto causaría un desgaste y rotura prematura del cable.
4. No dar ninguna tensión en el cable en la zona de entrada, ya que ello causaría un roce y la posible rotura del cable.
5. Nunca sostener la unidad por el cable de potencia.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.

Our products are developed to the highest standards of quality, functioning and design. We hope you enjoy your new PALSON TITANIUM-PRO hair straightener.

Please read these instructions carefully before using this appliance.

To reduce the risk of accidents take the following precautions:

PRECAUTIONS:

1. Always unplug the appliance immediately after use.
2. Never use the device while in the bath.
3. Warning: Do not use this appliance near baths, showers, washbasins, or other containers of water or other liquids.
4. Do not place it in or let it fall into water or other liquids.
5. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not put your hands in water.
6. Keep the appliance away from water.
7. The appliance must never be left unattended when it is plugged in.
8. Particular attention must be paid when the appliance is used by or near children or people with disabilities.
9. This appliance should only be used for the purpose for which it has been designed, as described in this leaflet. Do not use accessories that have not been recommended by the manufacturer.
10. Do not use this appliance if the cable or plug is damaged, if it is not working, if it has been dropped or damaged or if it has fallen into water or other liquids. Take the appliance to the nearest authorised service agent for inspection or repair.
11. Keep the power cable away from heat and hot surfaces. Do not roll the cable around the appliance.
12. Do not use the appliance if you are drowsy or sleepy.
13. Do not put anything into or let anything fall into the appliance.
14. Do not use the appliance in the open air or in places where aerosol sprays are being used or oxygen is being administered.
15. This appliance will become hot during use. Do not let the hot surfaces touch your skin.
16. Do not place the appliance directly onto any surface while it is still hot or plugged in.
17. Do not use an extension cable with the appliance.
18. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his authorised technical agent or by a qualified technician, so as to avoid any risk.
19. This product should not be used by children or people without assistance if their physical, sensorial or mental state prevents them from using it safely. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

DANGER- In common with other electrical appliances, the electrical components are live even when the appliance is switched off.

SAFETY PRECAUTIONS FOR THE POWER CABLE

1. Never pull on the cable or appliance.
2. To plug in the appliance, hold the plug firmly and push it into the socket.
3. To unplug the appliance, hold the plug and pull it out of the socket.
4. Before each use, inspect the cable carefully for wear and / or cuts. If you find any damage, the appliance should be serviced and the cable replaced.
5. Never roll the cable tightly around the appliance, as this can result in excessive strain on the cable where it enters the appliance, causing abrasion and/or breakages.

Do not use the appliance if the cable is damaged at all, if the appliance malfunctions, functions intermittently or stops functioning.

SAFETY

Caution: for extra protection it is recommended that you install a residual current device (rCD) with a 30 mA current limiter. In case of doubt, consult an electrician.

Caution: this appliance should not be used near washbasins or other receptacles that contain water. Unplug the hair straightener when not in use.

IMPORTANT INFORMATION

- Due to the risk of extreme heat a lot of care must be taken when using the appliance. Before using the hair straightener, dry your hair lightly with a towel and comb it through to remove any tangles. The appliance can also be used with dry hair.
- This hair straightener has a temperature control. Choose a low temperature for hair that is fragile, split, damp or damaged. Choose a high temperature for thick hair or hair that is difficult to straighten.
- The red indicator light is illuminated when the hair straightener is plugged in. When it is ready for use the red indicator light turns green.
- It is very important that the ventilation holes are directed away from the face or hair as water released from the hair can enter the holes and be converted into very hot steam. Always hang the hair straightener from its hanging loop. Avoid touching the ends of the appliance. Always hold the hair straightener by the heat protected area.
- For short hair, place a plastic comb between the scalp and straighten the hair, taking care not to touch the scalp. Do not use the hair straightener too near your scalp, face, eyes, neck or skin.
- To use the appliance, place the lock of hair selected between the plates and slide the hair straightener through the hair for a few seconds, maintaining slight tension as you do so. Do not repeat the process more than twice on the same lock of hair to avoid damaging your hair.
- Always move the hair straightener downwards through your hair.
- Do not keep the hair straightener switched on for more than 30 minutes.
- When you have finished using the appliance, switch it off, unplug it and let it cool down completely before putting it away. Do not use abrasive cleaners to clean the plates as these can damage them. Make sure that the hair straightener is switched off and unplugged. Use a soft, damp cloth to clean the plates.

DOUBLE PROTECTION FOR YOUR HAIR

This hair straightener doubly protects your hair:

- A. You do not have to dry your hair.
- B. The cuticle that is smoothed when the hair is wet remains closed while it is being straightened and so the heat does not penetrate it.
- C. A pleasant and smooth straightening of the hair is guaranteed.

PERFECT RESULTS

The results obtained with this TITANIUM-PRO hair straightener are better than those of a normal hair straightener because the cuticle does not break down. It gently smoothes as it dries, leaving the hair shiny, smooth and protected.

ADVICE

- Ensure that the ventilation holes do not come into direct contact with the face, head or hair.
- Dry your hands before using the hair straightener and do not put your hands over the ventilation holes.
- It is completely safe to use on dry hair.
- If using the hair straightener on damp hair, dry it with a towel first.
- If you wish, you may use a spray or oil to protect your hair against the heat.

- The hair straightener is recommended for use on very curly hair. You will get better results than with a normal hair straightener.
- Do not use a normal hair straightener on wet hair.
- Do not be alarmed if you hear a slight noise (hissing) or see steam. This is due to excess water evaporating when the plates of the hair straightener come into contact with hair previously dried with a towel. It is completely normal. The hair straightener has been tested using modern technology and the results show that when it is used on damp hair the hair remains in good condition and is not damaged.

Step 1 - Preparing the hair

- Wash and condition your hair in the normal way.
- Dry your hair fairly well, making sure that it is not too damp.
- If you wish, use a spray or oil to protect your hair against the heat.

Step 2 - Getting ready to use the hair straightener

- Plug in the hair straightener. The red indicator light will be illuminated.
- After approximately 30 seconds, the red indicator light will change to green, indicating that the hair straightener has reached a suitable temperature and is ready for use.
- Adjust the temperature as preferred. 140° is recommended for fine, broken or fragile hair and 220° is recommended for thick or difficult to straighten hair. For normal hair an intermediate temperature can be used.

Step 3 - Using the hair straightener

- Divide the hair into equal sections using hair clips/ hair grips (not included) and get ready to straighten the lower parts of the hair first.
- Starting at the base of the neck, put a section of hair between the plates, making sure that the ventilation holes in the upper part of the hair straightener are not directed towards the face or the scalp. Remember: the smaller the sections of hair that are in the hair straightener the better the results will be.
- Close the plates and immediately slide them downwards (in a smooth movement from the root to the ends).
- When the water from hair that was previously towel dried comes into contact with the hot plates, you will hear a loud hissing and perhaps see a little steam. This is normal. It is the sound of the excess water in your hair evaporating and it will not harm your hair.
- The water acts as a barrier between your hair and the heat and ensures that the cuticle is closed before being straightened.
- Continue sliding the plates over the sections of hair until the desired level of straightening and drying is achieved. When the hair is very thick, it is worthwhile repeating the process.

Step 4 - Finishing touches

- Repeat the straightening process, starting from the area at the base of the neck and then continuing upwards to other layers until all of your hair has been straightened.
- If you wish, turn the hair straightener at the ends of long hair so as to turn the ends either under or out.
- When you have finished straightening your hair, comb it in the usual way using your normal hair products.
- If the roots are slightly damp, or to give more volume to the roots, lean your head forward and dry it carefully with a hair dryer. Put your head up again and smooth your hair well with a hair brush with natural bristles.

CLEANING

1. Unplug the hair straightener and let it cool down. The plates must only be cleaned when they are cold.
2. Use a soft, slightly damp cloth, to clean the surface of the hair straightener. Do not let water or any other liquid enter through any opening in the hair straightener.
3. If there is an accumulation of material on the plates, clean them with a mild, non-abrasive soap or use a liquid cleaner specifically designed for the purpose with a soft cloth.

STORAGE

1. Unplug the appliance, let it cool down and store it in a cool, dry place.
2. Store the cable rolled up, without squashing it.
3. Never roll the cable around the appliance as this can cause premature wear and may break the cable.
4. Do not put any tension on the cable where it enters the appliance as this can cause wear and possible breakage of the cable.
5. Never hang up the appliance by its power cable.

Thank you for putting your trust in one of our products.

Nos produits sont développés pour répondre aux standards les plus stricts en matière de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez de votre nouveau fer à lisser pour cheveux TITANIUM-PRO de PALSON.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser cet appareil.
Pour réduire les risques d'accidents, prenez les précautions suivantes :

PRÉCAUTIONS

1. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après son utilisation.
2. Ne l'utilisez pas dans votre bain.
3. Avertissement : Ne pas utiliser cet appareil près de la baignoire, la douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides.
4. Ne pas le plonger ou le laisser tomber dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
6. Maintenir l'appareil loin de l'eau.
7. Un appareil branché ne doit jamais être laissé sans surveillance.
8. Ne laissez pas les enfants ou les personnes souffrant de certains handicaps utiliser cet appareil sans surveillance.
9. Utilisez cet appareil aux seules fins pour lesquelles il a été conçu, comme indiqué sur ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
10. Ne faites jamais fonctionner cet appareil si le câble ou la prise sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il est abîmé, ou s'il est tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides. Portez l'appareil au service technique agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer.
11. Maintenir le câble éloigné de toute source de chaleur ou surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.
12. N'utilisez jamais cet appareil si vous êtes somnolents ou endormi.
13. Ne laissez pas tomber et n'introduisez pas d'objets dans les fentes.
14. Ne pas utiliser en plein air ou dans les endroits où sont utilisés les produits d'aérosols (spray) ou là où l'ont administré l'oxygène.
15. Cette unité chauffe pendant son utilisation. Ne pas laisser les surfaces chaudes au contact de la peau.
16. Ne pas placer l'unité directement sur une surface tant qu'elle est encore chaude ou branchée.
17. Ne pas utiliser un câble de rallonge.
18. Si le câble d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son service après-vente autorisé ou par un technicien qualifié afin d'écartier tout danger.
19. Ce produit ne doit pas être utilisé sans surveillance ou supervision par un enfant ou tout autre personne dont l'état physique, sensoriel ou mental met en doute la sécurité. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.

DANGER- À l'instar de la plupart des appareils électriques, les composants électriques sont actifs même lorsque l'interrupteur est débranché.

CONSEIL DE SÉCURITÉ POUR LE CÂBLE

1. Ne jamais jeter sur le câble ou sur l'appareil.
2. Pour introduire la prise, tenez la fermement et guidez-le vers l'intérieur de la prise de courant.
3. Pour débrancher l'appareil, maintenir l'appareil et retirer la prise.
4. Avant chaque utilisation, inspecter le câble à la recherche d'éventuelles coupures et/ou marques d'abrasion. Si vous détectez une anomalie, faites examiner l'appareil et remplacer le câble.
5. Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil, car cela pourrait produire des tensions excessives sur le câble dans la zone d'entrée à l'appareil et provoquer des frottements ou des dommages.

Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble est endommagé, s'il présente un défaut, si l'appareil fonctionne par intermittence ou s'il cesse de fonctionner.

SÉCURITÉ

Attention, pour plus de sécurité, il est recommandé d'installer un dispositif de courant résiduel (rcd) avec un limiteur de courant résiduel de 30 mA, en cas de doute, consultez un électricien.

Attention, cet appareil ne doit pas être utilisé près des lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau. Débranchez le fer à lisser lorsque vous ne l'utilisez pas.

INFORMATION IMPORTANTE

- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez cet appareil, car il peut atteindre des températures extrêmes. Avant d'utiliser le fer, assurez-vous de sécher légèrement vos cheveux avec une serviette éponge et de les démêler. Ce fer peut être utilisé également sur cheveux secs.
- Ce fer à lisser dispose d'un contrôle de température. Choisissez une température basse pour les cheveux fragiles, cassants ou humides et abîmés. Choisissez une température élevée pour les cheveux forts ou difficiles à lisser.
- Le voyant rouge s'allumera lorsque vous branchez le fer à lisser. Lorsqu'il est prêt à être utilisé, le voyant rouge devient vert.
- Il est très important que les fentes d'aération soient éloignées du visage et des cheveux, car l'eau qui goutte des cheveux peut s'introduire dans les fentes et produire une vapeur très chaude. Accrochez toujours le fer à lisser sur son crochet. Évitez de toucher les extrémités de l'appareil, assurez-vous de toujours tenir le fer à lisser par la zone protégée contre la chaleur.
- Pour les cheveux courts, placez un peigne en plastique entre le cuir chevelu et le fer à lisser, en évitant de toucher le cuir chevelu. N'utilisez pas le fer à lisser trop près du cuir chevelu, le visage, les oreilles, le cou et la peau.
- Lorsque vous utilisez le produit, placez la partie de cheveux sélectionné entre les plaques et faites glisser le fer sur les cheveux pendant quelques secondes, en exerçant une légère pression. Ne répétez pas l'opération plus de deux fois sur la même mèche, pour éviter d'abîmer les cheveux.
- Maintenez toujours le fer en mouvement vers le bas.
- Ne laissez pas le fer allumé plus de 30 minutes.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le et débranchez le fer à lisser, puis laissez-le refroidir complètement avant de le ranger. N'utilisez aucun liquide abrasif pour nettoyer les plaques, cela pourrait les abîmer. Assurez-vous que le fer à lisser est éteint et débranché. Utilisez un chiffon doux et humide pour éliminer les restes de produits des plaques.

DOUBLE PROTECTION POUR LES CHEVEUX

Cette plaque offre une double protection à vos cheveux :

- A. Il n'est pas nécessaire de les sécher.
- B. La cuticule qui lisse lorsque les cheveux sont mouillés est fermée pendant que vous les lissez, et évite ainsi la pénétration de la chaleur.
- C. Garantit un lissage agréable et doux.

RÉSULTATS PARFAITS

Les résultats obtenus avec ces fers à lisser TITANIUM-PRO sont nettement meilleurs que ceux obtenus avec un fer normal car la cuticule ne s'abîme pas, qu'ils sèchent en lissant doucement, en laissent les cheveux brillants, lisses et protégés.

RECOMMANDATIONS

- Assurez-vous que les fentes d'aération ne sont pas en contact direct avec le visage, la tête ou les cheveux.

- Séchez-vous les mains avant d'utiliser le fer à lisser et ne mettez pas les mains sur les fentes d'aération.
- L'utilisation sur cheveux secs est totalement sûre.
- Utilisez le fer à lisser sur cheveux humides, séchez-les avant avec une serviette éponge.
- Si vous le souhaitez, utilisez un spray ou de l'huile de protection contre la chaleur.
- Ce fer à lisser recommandé pour les cheveux très bouclés, vous obtiendrez de meilleurs résultats qu'avec un fer à lisser normal.
- N'utilisez pas un fer à lisser normal sur cheveux mouillés.
- Ne vous inquiétez pas si vous entendez un petit bruit (sifflement) ou si vous voyez de la vapeur, cela est dû à un excès d'eau : lorsque les plaques du fer à lisser sont en contact avec les cheveux séchés au préalable avec une serviette éponge, cela est tout à fait normal. Le fer à lisser a été analysé avec des technologies modernes et les résultats démontrent que si vous l'utilisez sur cheveux humides, ces derniers ne sont pas abîmés.

Étape 1 – Préparation des cheveux

- Lavez vos cheveux avec votre shampoing et après shampoing habituels.
- Séchez vos cheveux avec une serviette éponge, pour retirez le maximum d'eau.
- Si vous le souhaitez, appliquez un spray ou de l'huile de protection contre la chaleur.

Étape 2 – Préparation pour l'utilisation du fer à lisser.

- Branchez votre fer à lisser. Le voyant rouge s'allumera.
- Environ 30 secondes plus tard, le voyant rouge devient vert, ce qui indique que le fer à lisser a atteint la température adéquate et peut être utilisée.
- Réglez la température selon votre préférence : 140° recommandée pour les cheveux fins, abîmés ou fragiles et 220° recommandée pour les cheveux forts ou difficiles à lisser. Pour les cheveux normaux, vous pouvez choisir une température intermédiaire.

Étape 3 – Utilisation de votre fer à lisser

- Divisez les cheveux en parts égales en utilisant des pinces (non fournies) et préparez-vous à lisser d'abord les parties inférieures du cheveu.
- En commençant par la base du cou, mettez une mèche de cheveux entre les plaques en vous assurant que l'aération de la partie supérieure du fer à lisser n'est pas orientée directement vers le visage ou le cuir chevelu. N'oubliez pas : plus les mèches sont fines et plus les résultats seront meilleurs.
- Fermez les plaques et faites-les glisser immédiatement vers le bas (mouvement doux de la racine jusqu'aux pointes).
- Lorsque l'eau des cheveux séchés au préalable avec une serviette éponge en contact avec les plaques chaudes, vous entendrez un sifflement fort et de la vapeur peut se dégager. Ceci est bon signe, car cela indique l'excès d'eau de vos cheveux s'évapore et cela n'abîme pas vos cheveux.
- L'eau agit comme une barrière entre vos cheveux et la chaleur et assure que la cuticule est fermée avant d'être lissée.
- Continuez à faire glisser les plaques sur les cheveux jusqu'à obtenir le lissage et le séchage souhaité. Lorsque les cheveux sont forts, il convient de répéter l'opération une fois de plus.

Étape 4 – Touches finales

- Répétez l'opération de la base du cou, puis remontez vers d'autres couches jusqu'à que vous ayez lissées toutes les parties de vos cheveux.
- Si vous le souhaitez, tournez le fer à lisser sur les pointes des cheveux longs pour leur donner une forme vers l'intérieur ou vers l'extérieur.
- Lorsque vous avez fini de lisser vos cheveux, coiffez-les de la façon habituelle avec vos produits.
- Si les racines sont légèrement humides, ou pour donner plus de volume aux racines, penchez la tête vers l'avant et séchez-les avec précaution à l'aide du sèche-cheveux. Levez la tête à nouveau et lissez-le bien avec une brosse en crin.

NETTOYAGE

1. Débranchez le fer à lisser et laissez-le refroidir. Nettoyez les plaques lorsqu'elles sont complètement froides.
2. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour nettoyer la surface de la plaque. Ne pas laisser pénétrer l'eau ou tout autre produit dans une fente du fer à lisser.
3. Si des produits se sont accumulés, nettoyez les plaques avec un savon doux non abrasif ou utilisez un liquide nettoyant spécifique, et passez-le à l'aide d'un chiffon doux.

RANGEMENT

1. Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir et rangez-le dans un endroit propre et sec.
2. Rangez le câble en l'enroulant sans serrer.
3. N'enroulez jamais le câble autour de l'unité : cela provoquerait l'usure et la rupture prématurée du câble.
4. Ne tendez pas le câble dans la zone d'entrée, car cela provoquerait un frottement et la possible rupture du câble.
5. Ne tenez jamais l'unité par le câble de puissance.

Nous vous remercions de votre confiance, pour avoir choisi l'un de nos produits.

Os nossos produtos estão desenvolvidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e concepção. Esperamos que desfrute do seu novas placas para alisar cabelos TITANIUM-PRO da PALSON.

Por favor, leia atentamente as instruções antes de proceder à utilização deste aparelho. Para diminuir os riscos de acidente, tome as seguintes precauções:

PRECAUÇÕES

1. Desligue sempre o aparelho imediatamente depois da sua utilização.
2. Não utilize o aparelho enquanto toma banho.
3. Advertência: Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes que contenham água ou outros líquidos.
4. Não coloque o aparelho nem o submerja em água ou noutros líquidos.
5. Se o aparelho cair à água, desligue-o imediatamente. Não coloque as mãos em água.
6. Mantenha o aparelho afastado da água.
7. Um aparelho nunca deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada.
8. É necessária uma supervisão rigorosa quando este aparelho for utilizado por ou perto de crianças ou pessoas com determinadas incapacidades.
9. Utilize este aparelho apenas para o uso para o qual foi concebido, tal como se indica neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
10. Nunca ponha este aparelho a funcionar se tiver o cabo ou a ficha danificados, se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído, se estiver danificado de alguma forma ou se tiver caído em água ou noutros líquidos. Leve o aparelho ao serviço técnico autorizado mais próximo para ser examinado ou reparado.
11. Mantenha o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrole o cabo à volta do aparelho.
12. Nunca o utilize se estiver sonolento ou meio a dormir.
13. Nunca deixe cair, nem introduza, qualquer objecto nas aberturas.
14. Não o utilize ao ar livre nem em locais onde estejam a ser utilizados produtos de aerossóis (spray) ou onde se administre oxigénio.
15. Esta unidade aquece durante a sua utilização. Não deixe que as superfícies quentes toquem na pele.
16. Não coloque a unidade directamente sobre qualquer superfície enquanto ainda estiver quente ou ligada à tomada.
17. Não utilize um cabo de extensão com este aparelho.
18. Se o cabo eléctrico estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, de modo a evitar um perigo.
19. Este produto não pode ser utilizado por crianças nem por outras pessoas sem assistência ou supervisão caso o seu estado físico, sensorial ou mental os impeça de efectuar uma utilização com segurança. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

PERIGO – Tal como com a maioria dos aparelhos eléctricos, os componentes eléctricos encontram-se activos mesmo quando o interruptor está desligado.

CONSELHOS DE SEGURANÇA PARA O CABO

1. Nunca puxar pelo cabo ou pelo aparelho.
2. Para introduzir a ficha na tomada, segure-a firmemente e coloque-a dentro da tomada de corrente.
3. Para desligar o aparelho, pegue na ficha e retire-a da tomada de corrente.
4. Antes de cada utilização, inspecione o cabo para garantir que não tem cortes e/ou marcas de abrasão. Se encontrar alguma, isso indica que o aparelho deve ser examinado e o cabo substituído.
5. Nunca enrole o cabo sobre tensão à volta do aparelho, pois isso poderia produzir tensões excessivas no cabo na zona de entrada no aparelho e causar fricções e/ou rupturas.

Nunca coloque o aparelho a funcionar se o cabo apresentar qualquer dano, se o funcionamento indicar qualquer defeito, se o aparelho funcionar de forma intermite ou se deixar de funcionar por completo.

SEGURANÇA

Cuidado, para uma protecção adicional é recomendável instalar um dispositivo de corrente residual (rcd) com um limitador de corrente residual de 30 mA. Em caso de dúvida consulte um electricista. Cuidado, este aparelho não deve ser utilizado perto de lavatórios ou de outros recipientes que contenham água. Desligue o modelador quando este não estiver a ser utilizado.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- Devido à possibilidade de calor extremo nas placas destes modeladores, é preciso ter muito cuidado quando se utilizam. Antes de utilizar o modelador, certifique-se de que secou ligeiramente o seu cabelo com uma toalha e de que o desembaraçou. Este modelador também se pode utilizar com cabelos secos.
- Este modelador tem um controlador de temperatura. Escolha uma temperatura baixa para cabelos frágeis, partidos ou húmidos e estragados. Escolha uma temperatura alta para cabelos fortes ou difíceis de modelar.
- A luz indicadora vermelha irá acender-se quando se liga o modelador. Quando estiver pronto a utilizar, a luz indicadora vermelha ficará verde.
- É muito importante que os orifícios de ventilação estejam afastados da cara e do cabelo, porque a água que escorre do cabelo pode introduzir-se pelos orifícios produzindo um vapor muito quente. Coloque sempre o modelador no suporte. Evite tocar nas pontas do aparelho. Certifique-se de que pega sempre no modelador pela zona protegida contra o calor.
- Para cabelos curtos, coloque um pente de plástico entre o couro cabeludo e modele-os, evitando tocar no couro cabeludo. Não utilize o modelador demasiado perto do couro cabeludo, da cara, das orelhas, do pescoço ou da pele.
- Quando estiver a utilizar o produto, coloque a parte de cabelo seleccionada entre as placas e deslize o modelador pelo cabelo durante alguns segundos, fazendo um pouco de pressão. Não repita o processo mais de duas vezes na mesma madeixa de cabelo para evitar danificar o cabelo.
- Mantenha sempre o modelador em movimento de cima para baixo.
- Não deixe o modelador ligado mais de 30 minutos.
- Depois de terminar de utilizar o produto, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer totalmente antes de o guardar. Não utilize qualquer líquido abrasivo para limpar as placas, pois poderiam danificar-se. Certifique-se de que o modelador de cabelo está desligado e com a ficha fora da tomada. Utilize um pano suave e húmido para eliminar os restos de produtos das placas.

PROTECÇÃO DUPLA PARA O CABELO

Este modelador oferece uma protecção dupla para o seu cabelo:

- A. Não é necessário secá-lo.
- B. A cutícula que alisa quando o cabelo está molhado permanece fechada enquanto está a ser modelada, evitando assim a penetração de calor.
- C. Garante um alisamento agradável e suave.

RESULTADOS PERFEITOS

Os resultados obtidos com estes modeladores de cabelo TITANIUM-PRO são melhores do que com um modelador normal porque a cutícula não se estraga, seca alisando suavemente, deixando um cabelo brilhante, liso e protegido.

RECOMENDAÇÕES

- Certifique-se de que os orifícios de ventilação não estão em contacto directo com a cara, a cabeça ou o cabelo.
- Seque as mãos antes de utilizar o modelador e não as coloque sobre os orifícios de ventilação.
- A sua utilização em cabelo seco é totalmente segura.
- Utilize o modelador sobre cabelo húmido, seque-o antes com uma toalha.

- Se desejar, utilize um spray ou óleo de protecção contra o calor.
- Modelador recomendado para cabelo muito ondulado, obterá melhores resultados do que com um modelador normal.
- Não utilize um modelador normal sobre cabelo molhado.
- Não se alarme se ouvir um pequeno ruído (sibilo) ou se vir vapor, isto deve-se ao excesso de água: quando as placas do modelador entram em contacto com o cabelo previamente seco com uma toalha, é totalmente normal. O modelador foi testado com tecnologias modernas e os resultados demonstram que, ao utilizá-lo sobre cabelo húmido, este fica macio e não danificado.

Passo 1 – Preparação do cabelo

- Lave e amacie o seu cabelo como faz normalmente.
- Seque o seu cabelo com uma toalha, certificando-se de não resta muita água.
- Se desejar, aplique um spray ou óleo de protecção contra o calor.

Passo 2 – Preparação para a utilização do modelador

- Ligue o seu modelador. A luz indicadora vermelha irá acender-se.
- Depois de aproximadamente 30 segundos, a luz indicadora vermelha ficará verde, indicando que o modelador alcançou a temperatura adequada e está pronto a ser utilizado.
- Ajuste a temperatura segundo a sua preferência – de 140° recomendada para cabelos finos, estragados ou frágeis e de 220° recomendada para cabelos fortes ou difíceis de modelar. Para cabelos normais pode escolher-se uma temperatura média.

Passo 3 – Utilização do seu modelador

- Divida o cabelo em partes iguais utilizando molas/ganchos (não incluídos) e prepare-se para modelar primeiro as partes inferiores do cabelo.
- Começando pela base do pescoço, coloque uma parte de cabelo entre as placas, certificando-se de que a ventilação da parte superior do modelador não vai directamente para a cara ou para o couro cabeludo. Lembre-se: quanto mais pequenas forem as partes de cabelo na placa, melhores serão os resultados.
- Feche as placas imediatamente e deslize-as para baixo (movimento suave desde a raiz até às pontas).
- Quando a água do cabelo previamente seco com uma toalha entra em contacto com as placas quentes, irá ouvir um sibilo forte e talvez ver algum vapor. Isso é bom, é o som que indica que o excesso de água do seu cabelo está a evaporar-se e não é prejudicial para o seu cabelo.
- A água actua como uma barreira entre o seu cabelo e o calor e assegura que a cutícula está fechada antes de ser modelada.
- Continue a passar as placas pelas partes de cabelo até ter obtido o alisamento e a secagem pretendidos. Quando o cabelo é muito forte, convém repetir o processo mais do que uma vez.

Passo 4 – Toques finais

- Repita o alisamento desde a zona da base do pescoço, depois vá subindo para as outras camadas até ter alisado todas as partes do seu cabelo.
- Se desejar, gire o modelador nas pontas dos cabelos compridos para revirar as pontas para dentro ou para fora.
- Quando tiver acabado de alisar o seu cabelo, penteei-o como é habitual com os seus produtos capilares.
- Se as raízes estiverem ligeiramente húmidas, ou para dar mais volume às raízes, incline a cabeça para a frente e seque-o com cuidado com o secador. Levante a cabeça novamente e alise-o bem com uma escova de cerdas naturais.

LIMPEZA

1. Desligue o modelador e deixe-o arrefecer. As placas só devem ser limpas quando estiverem frias.
2. Utilize um pano suave, ligeiramente humedecido para limpar a superfície do modelador. Não deixe que a água ou qualquer outro líquido penetre por qualquer orifício do modelador.
3. Se ocorrer uma acumulação de produtos, limpe as placas com um sabão suave não abrasivo ou use um líquido de limpeza específico. Para isso, utilize um pano suave.

ARMAZENAMENTO

1. Desligue o aparelho, deixe-o arrefecer e guarde-o num local limpo e seco.
2. Guarde o cabo enrolado sem o apertar.
3. Nunca enrolar o cabo à volta da unidade. Isso causaria um desgaste e a ruptura prematura do cabo.
4. Não fazer qualquer tensão no cabo na zona de entrada, pois isso causaria uma fricção e a possível ruptura do cabo.
5. Nunca suportar a unidade pelo cabo eléctrico.

Obrigado por demonstrar a sua confiança em nós ao escolher um dos nossos produtos.

Unsere Produkte wurden so entwickelt, dass sie den höchsten Standardanforderungen in Bezug auf Qualität, Funktionalität und Design genügen. Wir hoffen, dass Sie Ihren neuen Haarglätter TITANIUM-PRO von PALSON genießen können.

Bitte lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie diesen Apparat in Betrieb nehmen. Zum Verringern der Unfallgefahr befolgen Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen:

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Den Apparat nach dem Gebrauch immer sofort aus der Steckdose ziehen.
2. Den Apparat nicht benutzen, wenn Sie baden oder duschen.
3. Warnung: Diesen Apparat nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Einrichtungen benutzen, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.
4. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen oder fallen lassen.
5. Wenn der Apparat ins Wasser fällt, ihn sofort aus der Steckdose ziehen. Die Hand nicht in das Wasser tauchen.
6. Den Apparat von Wasser entfernt halten.
7. Ein Apparat darf niemals unbeaufsichtigt sein, wenn er in der Steckdose steckt.
8. Es muss unbedingt eine strikte Überwachung stattfinden, wenn dieser Apparat von oder in der Nähe von Kindern oder von Personen mit bestimmten Behinderungen benutzt wird.
9. Diesen Apparat nur zu dem Zweck einsetzen, für den er entworfen wurde, so wie dies in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt ist. Keine Zubehöre einsetzen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden.
10. Diesen Apparat niemals in Betrieb nehmen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn er heruntergefallen oder auf die eine oder andere Weise beschädigt oder ins Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen ist. Den Apparat zur Untersuchung oder Reparatur zum nächstgelegenen autorisierten Fachpersonal bringen.
11. Das Kabel von Hitze oder heißen Oberflächen entfernt halten. Das Kabel nicht um den Apparat wickeln.
12. Niemals benutzen, wenn Sie schläfrig sind oder halb schlafen.
13. Keinerlei Objekte in die Öffnungen fallen lassen oder einführen.
14. Nicht unter freiem Himmel benutzen oder an Orten, an denen Aerosol-Produkte (Sprays) eingesetzt werden oder an deren Sauerstoff verabreicht wird.
15. Dieser Apparat erwärmt sich während seiner Benutzung. Darauf achten, dass die warmen Oberflächen nicht die Haut berühren.
16. Den Apparat nicht direkt auf eine Oberfläche legen, solange er noch warm oder eingesteckt ist.
17. Für diesen Apparat kein Verlängerungskabel benutzen.
18. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es vom Hersteller, durch autorisiertes Fachpersonal oder von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden, um jegliche Gefahren zu vermeiden.
19. Dieses Produkt ist zur Benutzung durch Kinder oder durch andere Personen ohne Hilfestellung oder Überwachung verboten, wenn deren körperlicher, sensorischer oder mentaler Zustand es ihnen nicht erlaubt, das Gerät sicher zu gebrauchen. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie mit diesem Produkt nicht spielen.

GEFAHR – Genauso wie bei den meisten anderen elektrischen Geräten sind die elektrischen Komponente auch dann aktiv, wenn der Schalter auf „Aus“ steht.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DAS KABEL

1. Niemals am Kabel oder Apparat ziehen.
2. Um den Stecker einzustecken, diesen fest in die Hand nehmen und ihn in die Steckdose führen.
3. Um den Apparat aus der Steckdose zu ziehen, den Stecker festhalten und ihn aus der Steckdose ziehen.

4. Vor jeder Benutzung das Kabel auf Risse und/oder Verschleiß überprüfen. Wenn Sie etwas vorfinden, deutet dies darauf hin, dass der Apparat überprüft und das Kabel ersetzt werden muss.
5. Niemals das gespannte Kabel um den Apparat wickeln, denn das könnte zu übermäßig großen Spannungen im Kabel dort führen, wo es an das Gerät angeschlossen ist und Reibungen und/oder Risse erzeugen.

Den Apparat nicht in Betrieb nehmen, wenn das Kabel irgendeinen Schaden aufweist oder wenn die Funktionsfähigkeit irgendeinen Defekt aufweist oder wenn der Apparat nicht durchgängig funktioniert oder vollständig seinen Betrieb einstellt.

SICHERHEIT

Aufpassen: Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Fehlerstrombegrenzer von 30 mA zu installieren, im Zweifelsfalle einen Elektriker zu Rate ziehen.

Aufpassen: Dieser Apparat darf nicht in der Nähe von Waschbecken oder anderen Einrichtungen benutzt werden, die Wasser enthalten. Den Haarglätter aus der Steckdose ziehen, wenn er nicht benutzt wird.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Da die Möglichkeit einer extremen Erhitzung der Platten gegeben ist, muss man bei der Benutzung sehr gut aufpassen. Vor der Benutzung des Haarglätters bitte sicherstellen, dass Sie Ihr Haar leicht mit einem Handtuch getrocknet und entwirrt haben. Dieser Haarglätter kann auch bei trockenem Haar benutzt werden.
- Dieser Haarglätter verfügt über einen Temperaturregler. Wählen Sie eine niedrige Temperatur für empfindliches, brüchiges oder feuchtes und beschädigtes Haar. Wählen Sie eine hohe Temperatur für starkes Haar oder solches, das sich nur schwer glätten lässt.
- Die rote Lichtanzeige wird angehen, wenn der Haarglätter angeschlossen wird. Wenn er bereit zu Benutzung ist, schaltet die Lichtanzeige von rot auf grün um.
- Es ist sehr wichtig, dass die Lüftungsöffnungen weit von Gesicht und Haar entfernt sind, denn das vom Haar ausgehende Wasser kann in die Löcher eindringen, was einen sehr heißen Dampf entstehen lässt. Hängen Sie den Haarglätter immer am Haken auf. Vermeiden Sie, die Spitzen des Apparates anzufassen; stellen Sie sicher, dass Sie den Haarglätter immer am Wärmeschutzbereich in der Hand halten.
- Für kurzes Haar bitte einen Plastikamm zwischen die Kopfhaut legen und vermeiden, die Kopfhaut zu berühren. Den Haarglätter nicht zu sehr in der Nähe von Kopfhaut, Gesicht, Ohren, Hals und Haut einsetzen.
- Bei Benutzen des Produktes den Teil des ausgewählten Haares zwischen die Platten legen und den Haarglätter für einige Sekunden am Haar entlangziehen, indem ein wenig Druck ausgeübt wird. Diesen Prozess nicht mehr als zweimal an derselben Haarsträhne ausführen, um das Haar nicht zu beschädigen.
- Den Haarglätter immer nach unten hin bewegen.
- Den Haarglätter nicht mehr als 30 Minuten eingeschaltet lassen.
- Wenn Sie das Gerät zu Ende benutzt haben, den Haarglätter ausschalten und aus der Steckdose ziehen. Achten Sie darauf, dass er vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn weglegen. Keinerlei flüssiges Scheuermittel zum Säubern der Platten einsetzen, sie könnten dabei beschädigt werden. Stellen Sie sicher, dass der Haarglätter ausgeschaltet und aus der Steckdose gezogen ist. Benutzen Sie einen weichen und feuchten Lappen, um die Produktüberreste von den Platten zu entfernen.

DOPPELTER SCHUTZ FÜR DAS HAAR

Dieser Haarglätter bietet Ihrem Haar einen Doppelschutz:

- A. Es muss nicht getrocknet werden.
- B. Die Kutikula, die glättet, wenn das Haar nass ist, bleibt verschlossen während der Haarglättung - so wird die Hitzedurchdringung vermieden.
- C. Garantiert eine angenehme und sanfte Glättung.

PERFEKTE RESULTATE

Die mit dem Haarglätter TITANIUM-PRO erreichten Resultate sind besser als die eines normalen Glätters, denn die Kutikula wird nicht zerstört, sie trocknet und glättet sanft, sodass das Haar glänzt und glatt und geschützt bleibt.

EMPFEHLUNGEN

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht in direkten Kontakt mit Gesicht, Kopf oder Haar geraten.
- Vor Benutzen des Haarglätters die Hände trocknen und sie nicht auf die Lüftungsöffnungen legen.
- Der Einsatz bei trockenem Haar ist garantiert sicher.
- Den Haarglätter auf feuchtem Haar einsetzen, vorher mit einem Handtuch trocknen.
- Wenn Sie es möchten, können Sie ein Spray oder Öl zum Schutz vor der Wärme benutzen.
- Der Haarglätter wird für sehr lockiges Haar empfohlen, Sie werden bessere Ergebnisse als mit einem normalen Haarglätter erreichen.
- Keinen normalen Haarglätter auf nassem Haar einsetzen.
- Beunruhigen Sie sich nicht, wenn sie ein leichtes Geräusch (Zischen) hören oder Dampf sehen, dies ist auf überschüssiges Wasser zurückzuführen: Wenn die Platten des Haarglätters in Kontakt mit dem handtuchtrockenen Haar treten, ist dies völlig normal. Der Haarglätter ist mit modernen Technologien analysiert worden und die Ergebnisse zeigen, dass beim Einsatz mit feuchtem Haar dieses gepflegt und nicht geschädigt wird.

Schritt 1 – Vorbereitung des Haars

- Waschen Sie das Haar und benutzen Sie Ihre gewöhnlichen Haarpflegeprodukte.
- Trocknen Sie Ihr Haar recht gut mit einem Handtuch und stellen Sie sicher, dass es nicht viel Wasser aufweist.
- Wenn Sie es wünschen, können Sie ein Spray oder Öl als Schutz vor der Wärme auftragen.

Schritt 2 – Vorbereitung zur Benutzung des Haarglätters

- Schließen Sie ihren Haarglätter an. Die rote Lichtanzeige wird angehen.
- Nach ungefähr 30 Sekunden schaltet die Anzeige von rot auf grün um und zeigt so an, dass der Haarglätter die angemessene Temperatur erreicht hat und bereit zum Gebrauch ist.
- Stellen Sie die Temperatur je nach Wunsch ein: 140° werden empfohlen für feines, beschädigtes oder brüchiges Haar und 220° für starkes oder nur schwer zu glättendes Haar. Für normales Haar kann eine mittlere Temperatur ausgewählt werden.

Schritt 3 – Benutzung Ihres Haarglätters

- Das Haar in gleich große Strähnen mit Spangen/Haarnadeln (nicht mit inbegriffen) aufteilen. Bereiten Sie sich darauf vor, zuerst die zuunterst gelegenen Haare zu glätten.
- Am Halsansatz anfangen und einen Teil des Haares zwischen die Platten legen. Stellen Sie sicher, dass die Lüftung im oberen Teil des Haarglätters nicht direkt ins Gesicht oder zur Kopfhaut zeigt. Denken Sie daran: Je kleiner die Haarsträhnen im Haarglätter, desto besser die Resultate.
- Schließen Sie die Platten und ziehen Sie sie sofort nach unten (sanfte Bewegung von der Wurzel bis hin zu den Spitzen).
- Wenn das Wasser des vorher mit einem Handtuch getrockneten Haares mit den warmen Platten in Kontakt kommt, werden Sie ein scharfes Pfeifen hören und vielleicht ein wenig Dampf sehen. Das ist

- gut so, denn das Geräusch stammt vom Verdampfen des überschüssigen Wassers des Haares und schädigt es nicht.
- Das Wasser fungiert als eine Art Barriere zwischen Ihrem Haar und der Wärme und stellt sicher, dass die Kutikula geschlossen ist, bevor das Haar geglättet wird.
 - Führen Sie die Platten durch die Haarsträhnen, bis die gesuchte Glättung und Trocknung erreicht ist. Wenn das Haar sehr stark ist, ist es angebracht, diesen Prozess mehr als einmal durchzuführen.

Schritt 4 – Der letzte Schliff

- Die Glättung vom Halsansatz wiederholen, danach hoch zu anderen Schichten, bis Sie alle Teile Ihres Haares geglättet haben.
- Wenn Sie es wünschen, drehen Sie den Haarglätter an den langen Haarenden, um die Spitzen nach innen oder außen zu drehen.
- Wenn Sie mit dem Glätten des Haares fertig sind, kämmen Sie es mit den Produkten durch, die Sie dafür wie gewöhnlich benutzen.
- Wenn die Wurzeln leicht feucht sind oder um den Wurzeln mehr Volumen zu verleihen, beugen Sie den Kopf nach vorne und trocknen Sie das Haar vorsichtig mit dem Fön. Heben Sie den Kopf erneut an und glätten Sie das Haar gut mit einer Bürste aus Naturborsten.

REINIGUNG

1. Den Haarglätter aus der Steckdose ziehen und ihn abkühlen lassen. Die Platten dürfen nur gesäubert werden, wenn sie erkaltet sind.
2. Einen weichen Lappen benutzen, der leicht befeuchtet ist, um die Oberfläche der Platten zu säubern. Darauf achten, dass kein Wasser oder eine andere Flüssigkeit in eine Öffnung des Haarglätters tritt.
3. Wenn sich Produktreste ansammeln, die Platten mit einer sanften Seife (kein Scheuermittel) säubern oder benutzen Sie dafür einen Spezialreiniger und einen weichen Lappen.

AUFBEWAHRUNG

1. Den Apparat aus der Steckdose ziehen, ihn abkühlen lassen und in an einem sauberen und trockenen Platz aufbewahren.
2. Das Kabel aufgerollt aufbewahren, ohne es zu straffen.
3. Niemals das Kabel um das Gerät wickeln; dies würde zum vorzeitigen Verschleiß führen und es verfrüht kaputt gehen lassen.
4. Keinerlei Spannung dort im Kabel ansetzen, wo es an das Gerät angeschlossen ist, denn dies würde Reibung verursachen und das Kabel möglicherweise kaputt gehen lassen.
5. Das Gerät niemals am Stromkabel halten.

Danke für Ihr Vertrauen, das Sie uns gegenüber zeigen, indem Sie eines unserer Produkte gewählt haben.

I nostri prodotti sono studiati per raggiungere i massimi standard qualitativi, funzionali e di design. Ci auguriamo che la vostra nuova piastra per capelli TITANIUM-PRO di PALSON sia di vostro gradimento.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di procedere all'utilizzo del presente apparecchio. Per ridurre i rischi di incidente, adottare le seguenti precauzioni:

PRECAUZIONI

1. Scollegare sempre l'apparecchio subito dopo l'utilizzo.
2. Non utilizzarlo mentre si fa il bagno.
3. Avvertenza: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavelli o altri recipienti che contengano acqua o altri liquidi.
4. Non immergerlo né lasciarlo cadere nell'acqua o in altri liquidi.
5. Se l'apparecchio cade nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla corrente. Non mettere le mani nell'acqua.
6. Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua.
7. L'apparecchio non va mai lasciato incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
8. È necessaria una stretta sorveglianza quando questo apparecchio è utilizzato da bambini o in presenza di essi, o da persone con determinate disabilità.
9. Utilizzare questo apparecchio solo per l'uso al quale è destinato, così come indicato nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
10. Non accendere mai il presente apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o se è in qualche modo danneggiato, o se è caduto in acqua o altri liquidi. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato, affinché sia esaminato o riparato.
11. Tenere il cavo lontano dal calore o da superfici calde. Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
12. Non utilizzarlo mai se si è assennati o non completamente vigili.
13. Non lasciare mai cadere né introdurre alcun oggetto nelle aperture.
14. Non utilizzarlo all'aperto o in luoghi in cui si stiano utilizzando prodotti aerosol (spray) o nei luoghi in cui si somministrano ossigeno.
15. Questa unità si scalda durante l'utilizzo. Non lasciare che le superfici calde entrino in contatto con l'epidermide.
16. Non collocare l'unità direttamente sopra una superficie quando questa è ancora calda o collegata alla corrente.
17. Non utilizzare un cavo di prolunga con il presente apparecchio.
18. Se il cavo elettrico è danneggiato, dovrà essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato, onde evitare eventuali pericoli.
19. Questo prodotto non è adatto all'uso da parte di bambini o altre persone il cui stato fisico, sensoriale o mentale non consenta loro di utilizzarlo in modo sicuro. È opportuno che i bambini facciano uso del prodotto sotto la supervisione di un adulto per evitare che lo utilizzino come un giocattolo.

PERICOLO – Come nella maggior parte degli apparecchi elettrici, i componenti elettrici sono attivi anche quando l'interruttore è scollegato.

CONSIGLI DI SICUREZZA PER IL CAVO

1. Non tirare mai facendo forza sul cavo o sull'apparecchio.
2. Per introdurre la spina, afferrarla saldamente e guidarla fin dentro la presa di corrente.
3. Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina ed estrarla dalla presa di corrente.
4. Prima di ogni utilizzo, controllare il cavo per verificare che non presenti tagli e/o segni di abrasione. Se se ne riscontra qualcuno, significa che l'apparecchio deve essere controllato e il cavo sostituito.
5. Non arrotolare mai il cavo teso attorno all'apparecchio, dato che potrebbe provocare tensioni eccessive nel cavo in corrispondenza del punto di ingresso all'apparecchio e provocare sfregamenti e/o rotture. Non accendere l'apparecchio se il cavo presenta un qualunque segno di danneggiamento, se il funzionamento presenta dei difetti, se l'apparecchio funziona a intermittenza o se smette completamente di funzionare.

SICUREZZA

Attenzione, per un'ulteriore protezione si raccomanda di installare un dispositivo a corrente residua (rcd) con un limitatore di corrente residua da 30 mA ; in caso di dubbio consultare un elettricista.

Attenzione, questo apparecchio non deve essere utilizzato vicino al lavabo o altri recipienti che contengano acqua. Scollegare la piastra quando non la si utilizza.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- A causa della possibilità che queste piastre producano un calore estremo, è necessario fare molta attenzione quando le si utilizzano. Prima di utilizzare la piastra, assicurarsi di asciugare leggermente i capelli con un asciugamano e di districarli. Questa piastra si può utilizzare anche sui capelli asciutti.
- Questa piastra è dotata di un regolatore della temperatura. Scegliere una temperatura bassa per capelli fragili, secchi o umidi e rovinati. Scegliere una temperatura alta per capelli robusti o difficili da stirare.
- La spia indicatrice rossa si accenderà quando si collega la piastra. Quando questa è pronta all'uso, la spia indicatrice rossa diventerà verde.
- È molto importante che i fori di ventilazione siano lontani dal viso e dai capelli, poiché l'acqua che gocciola dai capelli potrebbe introdursi provocando un vapore molto caldo. Appendere sempre la piastra usando l'apposito appendino. Evitare di toccare le punte dell'apparecchio, assicurarsi di appendere sempre la piastra per la parte protetta dal calore.
- Per i capelli corti, collocare un pettine di plastica tra il cuoio capelluto e stirare evitando di toccare quest'ultimo. Non utilizzare la piastra troppo vicino al cuoio capelluto, il viso, le orecchie, il collo e la pelle.
- Mentre si utilizza il prodotto, collocare la parte dei capelli che si desidera stirare tra le piastre e farle scorrere lungo i capelli per alcuni secondi, esercitando una leggera pressione. Non ripetere il procedimento più di due volte sulla stessa ciocca di capelli, per evitare di danneggiarla.
- Muovere sempre la piastra verso il basso.
- Non lasciare la piastra accesa per più di 30 minuti.
- Dopo aver utilizzato il prodotto, spegnere e scollegare la piastra per capelli e lasciare che si raffreddi completamente prima di riporla. Non utilizzare alcun liquido abrasivo per pulire le piastre, poiché potrebbero danneggiarsi. Assicurarsi che la piastra per capelli sia spenta e scollegata dall'alimentazione. Utilizzare un panno morbido e umido per eliminare i residui di prodotti dalle piastre.

DOPPIA PROTEZIONE PER IL CAPELLI

Questa piastra offre una doppia protezione ai vostri capelli:

- A. Non è necessario asciugarli.
- B. La cuticola lisciante, quando il capello è bagnato, rimane chiusa durante il processo di stiratura, evitando così la penetrazione del calore.
- C. Garantisce una stiratura gradevole e delicata.

RISULTATI PERFETTI

I risultati ottenuti con questa piastra per capelli TITANIUM-PRO sono migliori rispetto a quelli di una piastra normale perché la cuticola non si rovina, si asciuga lasciandosi dolcemente, lasciando i capelli brillanti, lisci e protetti.

RACCOMANDAZIONI

- Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano in contatto diretto con il viso, la testa o i capelli.
- Asciugarsi le mani prima di utilizzare la piastra e non mettere le mani sui fori di ventilazione.
- L'uso sui capelli asciutti è completamente sicuro.
- Utilizzare la piastra sui capelli umidi, tamponarli prima con un asciugamano.
- Se lo si desidera, utilizzare uno spray o un olio protettivo contro il calore.
- Piastra raccomandata per capelli molto ricci, si otterranno migliori risultati rispetto a quelli ottenuti con una piastra normale.

- Non utilizzare una piastra normale su capelli bagnati.
- Non allarmarsi se si sente un leggero rumore (sibilo) o se si vede del vapore, si tratta di un fenomeno dovuto all'eccesso di acqua: quando le piastre entrano in contatto con i capelli precedentemente tamponati con un asciugamano, ciò è del tutto normale. La piastra è stata analizzata con moderne tecnologie e i risultati mostrano che utilizzandola sui capelli umidi, essi rimangono condizionati e non si danneggiano.

Fase 1 – Preparazione dei capelli

- Lavare i capelli ed applicare il balsamo come d'abitudine.
- Asciugare leggermente i capelli con un asciugamano, assicurandosi che non rimangano troppo bagnati.
- Se lo si desidera, applicare uno spray o un olio protettivo contro il calore.

Fase 2 – Preparazione per l'uso della piastra

- Collegare la piastra alla presa di corrente. La spia indicatrice rossa si accenderà.
- Dopo circa 30 secondi, la spia indicatrice rossa diventerà verde, indicando che la piastra ha raggiunto la temperatura adeguata ed è pronta all'uso.
- Regolare la temperatura secondo le proprie preferenze: 140° consigliati per capelli fini, rovinati o fragili e 220° consigliati per capelli robusti o difficili da lisciare. Per capelli normali si può scegliere una temperatura intermedia.

Fase 3 – Uso della piastra

- Dividere il capello in parti uguali utilizzando pinze/forcine (non incluse) e prepararsi a stirare prima la parte inferiore dei capelli.
- Cominciando dalla base del collo, inserire una parte dei capelli tra le piastre, assicurandosi che la ventilazione della parte superiore della piastra non sia diretta verso il viso o il cuoio capelluto. Ricordare: Più sono piccole le ciocche di capelli nella piastra, migliori saranno i risultati.
- Chiudere le piastre e farle scorrere immediatamente verso il basso (con un movimento dolce dalla radice alle punte).
- Quando l'acqua presente nei capelli, precedentemente tamponati con un asciugamano, entra in contatto con le piastre calde, si udirà un forte sibilo e potrebbe fuoriuscire un po' di vapore. Questo è un buon segno: significa che l'eccesso di acqua sui capelli sta evaporando; i capelli non si danneggeranno.
- L'acqua funziona da barriera tra i capelli ed il calore ed assicura che la cuticola sia chiusa prima di essere stirata.
- Continuare a passare le piastre sui capelli fino ad ottenere la stiratura e l'asciugatura desiderate. Quando il capello è molto robusto conviene ripetere l'operazione più di una volta.

Fase 4 – Ritocchi finali

- Ripetere la stiratura dalla zona della base del collo, poi passare agli altri strati fino ad aver stirato tutti i capelli.
- Se lo si desidera, ruotare la piastra in corrispondenza delle punte, per arrotondarle verso l'interno o verso l'esterno.
- Quando si ha terminato di stirare i capelli, pettinarli come d'abitudine utilizzando i propri prodotti specifici.
- Se le radici sono leggermente umide, o per dare a queste ultime più volume, inclinare la testa in avanti ed asciugare accuratamente i capelli con un asciugacapelli. Rialzare la testa e lisciare i capelli con una spazzola con setole naturali.

PULIZIA

1. Scollegare la piastra e lasciarla raffreddare. Le piastre devono essere pulite solo quando sono fredde.
2. Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito per pulire la superficie della piastra. Non lasciare che l'acqua o qualunque altro liquido penetrino all'interno dei fori della piastra.
3. Se vi sono residui di prodotti, pulire le piastre con un sapone delicato non abrasivo, o utilizzare un detergente liquido specifico applicandolo con un panno morbido.

IMMAGAZZINAMENTO

1. Scollegare l'apparecchio, lasciare che si raffreddi e conservarlo in un luogo pulito e asciutto.
2. Conservare il cavo arrotolato, senza schiacciarlo.
3. Non arrotolare mai il cavo attorno all'unità; ciò provocherebbe l'usura e la rottura prematura del cavo.
4. Non applicare tensione al cavo nella zona di ingresso, poiché potrebbe causare lo sfregamento e la probabile rottura del cavo.
5. Non afferrare mai l'unità tenendola per il cavo di alimentazione.

Grazie per la fiducia accordataci scegliendo uno dei nostri prodotti.

Onze producten werden ontwikkeld om aan de meest veeleisende normen te voldoen voor kwaliteit, functionaliteit en ontwerp. Wij hopen dat u veel plezier zult hebben aan uw nieuwe TITANIUM PRO steiltang van PALSON.

Gelieve eerst de instructies te lezen vóór het gebruik van het apparaat.
Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om het risico op ongevallen te beperken.

VOORZORGSMAATREGELEN:

1. Haal het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik uit het stopcontact.
2. Niet gebruiken tijdens het nemen van een bad.
3. Opgelet: Dit apparaat niet gebruiken in de buurt van een badkuip, wc of andere bronnen van water of andere vloeistoffen.
4. Dompel de steiltang niet onder in water of andere vloeistoffen.
5. Haal het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact als het in het water valt. Steek uw hand niet in het water.
6. Houd het apparaat uit de buurt van water.
7. Laat het apparaat niet onbewaakt achter als het in het stopcontact zit.
8. Er is een streng toezicht vereist bij het gebruik van dit apparaat bij of in de buurt van kinderen of mensen met bepaalde handicaps.
9. Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is en zoals aangegeven in deze handleiding. Gebruik geen andere accessoires dan diegene aanbevolen door de fabrikant.
10. Gebruik dit apparaat nooit als het niet correct functioneert, als de kabel of stekker beschadigd is, als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is of in het water of een andere vloeistof gevallen is. Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende technische dienst voor onderzoek of reparatie.
11. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen of warme oppervlakken. Rol de kabel niet rond het apparaat.
12. Gebruik het apparaat nooit als u slaperig bent of bijna slaapt.
13. Laat nooit voorwerpen in de openingen vallen of steek er niets in.
14. Niet in openlucht gebruiken of op plaatsen waar aërosolproducten (spray) gebruikt worden of waar zuurstof wordt toegediend.
15. Deze eenheid wordt warm tijdens het gebruik. Vermijd contact van de warme oppervlakken met de huid.
16. Plaats de eenheid niet rechtstreeks op een oppervlak terwijl het aan het opwarmen is of in het stopcontact zit.
17. Gebruik geen verlengkabel voor dit apparaat.
18. Als de stroomkabel beschadigd is moet deze vervangen worden door de fabrikant, een erkende technische dienst of een gekwalificeerde technicus, op deze manier worden gevaren vermeden.
19. Dit product mag niet zonder hulp of supervisie door kinderen of door andere personen gebruikt worden als deze personen niet over de fysieke of mentale capaciteiten beschikken om het veilig te kunnen gebruiken. Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het product spelen.

GEVAAR – Zoals bij de meeste elektrische apparaten zijn de elektrische onderdelen actief zelfs als de schakelaar op uit staat.

VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN VOOR DE KABEL

1. Nooit aan de kabel of het apparaat trekken.
2. Houd de stekker stevig vast bij het invoeren in het stopcontact.
3. Houd de stekker vast en haal deze voorzichtig uit het stopcontact om te ontkoppelen.
4. Controleer vóór elk gebruik de kabel op sneden en/of slijtage. Indien deze aanwezig zijn dan moet het apparaat gecontroleerd worden en de kabel vervangen.

5. Rol de kabel nooit strak rond het apparaat. Dit zou voor te grote spanning kunnen zorgen aan de ingang van de kabel en sneden en/of scheuren kunnen veroorzaken.

Zet het apparaat niet aan als de kabel beschadigd is, als deze niet correct functioneert, als het apparaat hapert of helemaal niet meer werkt.

VEILIGHEID

Opgelet: het is aanbevolen een aardlekschakelaar (rcd) met een reststroombeperker van 30 mA te gebruiken voor extra beveiliging. Raadpleeg een elektricien in geval van twijfel.

Opgelet: dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van een badkuip, wc of andere bronnen van water. Haal de steiltang uit het stopcontact indien niet in gebruik.

BELANGRIJKE INFORMATIE:

- Dit apparaat moet voorzichtig gebruikt worden vanwege de mogelijkheid op extreme hitte op dit soort tangen. Vóór het gebruik van de tang moet u uw haar lichtjes drogen met een handdoek en ontknopen. Deze steiltang kan ook gebruikt worden op droog haar.
- Deze steiltang beschikt over een temperatuurregelaar. Kies een lage temperatuur voor delicaat, gespleten of nat en beschadigd haar. Kies een hoge temperatuur voor sterk of moeilijk te ontknopen haar.
- Het rode indicatielampje zal beginnen branden als de tang in het stopcontact wordt gestoken. Als het klaar is voor gebruik zal het rode lampje groen worden.
- Het is van uiterste belang dat de ventilatieopeningen op veilige afstand blijven van het gezicht en het haar. Het water afkomstig uit het haar kan in deze openingen terecht komen en een zeer hete stoom produceren. Hang de tang altijd op aan het haakje. Vermijd aanraking met de uiteinden van het apparaat. Houd het apparaat altijd vast aan de hittebestendige zone.
- Plaats een plastic kam tussen de hoofdhuid en de tang om contact met de hoofdhuid te vermijden. Gebruik de tang niet te dicht bij de hoofdhuid, het gezicht, de oren, hals of de huid.
- Plaats bij het gebruik van het product het deel haar tussen de platen en schuif de tang over het haar gedurende enkele seconden terwijl u licht drukt. Herhaal het proces niet meer dan tweemaal op hetzelfde stuk haar om schade aan het haar te vermijden.
- Blijf de tang steeds neerwaarts bewegen.
- Laat de tang niet langer dan 30 minuten in het stopcontact.
- Na gebruik van het product, zet het uit en haal het uit het stopcontact. Laat het volledig afkoelen alvorens u het opbergt. Gebruik geen enkele vloeistof om de platen te reinigen, dit zou schade kunnen veroorzaken. Controleer of de steiltang uitgeschakeld is en afgekoppeld van de stroomtoevoer. Gebruik een zachte en vochtige doek om de overblijfselen van de platen te halen.

DUBBELE BESCHERMING VOOR HET HAAR

Deze steiltang biedt een dubbele bescherming voor uw haar.

- A Het is niet nodig het haar te drogen.
- B. De ontkrulde cuticula blijft bij nat haar gesloten. Op deze manier wordt de penetratie van de hitte vermeden.
- C Gegarandeerd een aangename en zachte behandeling

PERFECTE RESULTATEN

De resultaten die verkregen worden met deze TITANIUM PRO steiltangen zijn beter dan met een normale tang omdat de cuticula niet beschadigd wordt, het haar wordt gedroogd tijdens het gladstrijken wat voor glanzend, steil en beschermd haar zorgt.

AANBEVELINGEN

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet in rechtstreeks contact komen te staan met het gezicht, het hoofd of het haar.
- Droog de handen vóór het gebruik van de steiltang en plaats uw handen niet over de ventilatieopeningen.
- Het gebruik op droog haar is volledig veilig.
- Droog het haar eerst met een handdoek voordat u de tang gebruikt op vochtig haar.
- Indien u dit wenst kunt u een spray of olie gebruiken om het haar te beschermen tegen de warmte.
- Steiltang aanbevolen voor sterk krullend haar, betere resultaten dan met een normale steiltang.
- Gebruik een normale tang niet op nat haar.
- Maak u geen zorgen als u een zacht sissend geluid hoort of stoom waarneemt, dit is te wijten aan wateroverschot dat in contact komt met de platen bij vochtig haar en is absoluut normaal. De tang werd geanalyseerd met de meest moderne technieken en de resultaten tonen aan dat er bij gebruik op vochtig haar geen enkele beschadiging is van het haar.

Stap 1 – Voorbereiding van het haar

- Was uw haar en gebruik een crèmespoeling zoals u dit normaal doet.
- Droog het haar voldoende met een handdoek en zorg ervoor dat er niet teveel water meer in zit.
- Indien u dit wenst kunt u een spray of olie gebruiken om het haar te beschermen tegen de warmte.

Stap 2 – Voorbereiding voor het gebruik van de steiltang

- Steek de tang in het stopcontact Het rode indicatielampje zal beginnen branden.
- Na ongeveer 30 minuten zal het rode lichtje groen worden. Dit geeft aan dat de tang de gewenste temperatuur bereikt heeft en klaar is voor gebruik.
- Stel de gewenste temperatuur in. 140° is aanbevolen voor fijn, beschadigd of delicaat haar en 220° voor sterk of moeilijk te strijken haar. Voor normaal haar kunt u een gemiddelde temperatuur gebruiken.

Stap 3 – Gebruik van de steiltang

- Deel het haar op in twee gelijke delen met haarspelden (niet inbegrepen) en bereid u voor om eerst de binnenste delen van het haar te strijken.
- Begin onderaan de nek en plaats een deel van het haar tussen de platen. Zorg ervoor dat de ventilatie van het bovenste deel van de tang niet rechtstreeks op het gezicht of de huid gericht is. Opgelet: Hoe kleiner de stukken haar in de tang, hoe beter het resultaat.
- Sluit de tang en glijd ze onmiddellijk naar beneden (zachte beweging van de haarwortel tot aan de puntjes).
- Als het handdoekdroge haar in contact komt met de hete plaatjes zult u een sissend geluid horen en mogelijk stoom waarnemen. Dit is goed en is het geluid van het overvloedige water dat verdampt. Dit is niet schadelijk voor uw haar.
- Het water zal als barrière dienen tussen uw haar en de warmte van de tang en ervoor zorgen dat de cuticula gesloten blijven terwijl ze gestreken worden.
- Blijf de plaatjes over het haar schuiven tot uw haar steil en droog is. Als u sterk haar heeft kunt u het proces meer dan één maal herhalen.

Stap 4 - Afwerking

- Herhaal de procedure vanaf de zone onderaan de nek, ga daarna hoger naar andere lagen tot u alle lagen van uw haar gestreken heeft.
- Indien u dit wenst kunt u de tang draaien aan het einde bij lang haar om de punten naar binnen of buiten te doen krullen.
- Als u klaar bent met strijken kunt u uw haar kammen met gebruik van uw gewoonlijke producten.
- Als de wortels licht vochtig zijn, of als u meer volume wenst te geven aan de wortels dient u uw hoofd naar voren te buigen en uw haar zorgvuldig drogen met een haardroger. Til uw hoofd terug omhoog en borstel het grondig met een natuurlijke borstel.

REINIGING

1. Haal de tang uit het stopcontact en laat afkoelen. De plaatjes dienen enkel gereinigd te worden als ze koud zijn.
2. Gebruik een zachte, vochtige doek om het oppervlak van de tang schoon te maken. Laat geen water of andere vloeistof in de openingen van de tang binnendringen.
3. Als er ophopingen van producten aanwezig zijn kunt u de platen schoonmaken met een zachte zeep of een specifiek schoonmaakmiddel. Gebruik hierbij een zachte doek.

BEWARING

1. Haal het apparaat uit het stopcontact, laat het afkoelen en bewaar het op een schone en droge plaats.
2. Rol de kabel niet te strak op.
3. Rol de kabel nooit rond het apparaat; dit kan slijtage en vroegtijdige beschadiging van de kabel veroorzaken.
4. Trek niet aan de kabel aan de ingangszone, dit kan de kabel doen scheuren.
5. Houd de eenheid nooit vast aan de stroomkabel.

Bedankt voor uw vertrouwen bij uw keuze van één van onze producten.

Τα προϊόντα μας έχουν αναπτυχθεί ώστε να επιτυγχάνουν τα πλέον υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση του νέου σας σίδερου ισιώματος μαλλιών TITANIUM-PRO της PALSON.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες πριν προχωρήσετε στη χρήση της συσκευής αυτής. Για να ελαχιστοποιήσετε τους κινδύνους πρόκλησης ατυχημάτων, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρευματοδότη αμέσως μετά τη χρήση της.
2. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενόσω κάνετε μπάνιο.
3. Προειδοποίηση: Μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή δοχεία που περιέχουν νερό ή άλλα υγρά.
4. Μην την τοποθετείτε και μην την αφήνετε να πέσει σε νερό ή άλλα υγρά.
5. Σε περίπτωση πτώσης της συσκευής σε νερό, αποσυνδέετε την αμέσως από το ρευματοδότη. Μη βάζετε τα χέρια σας στο νερό.
6. Κρατάτε τη συσκευή μακριά από το νερό.
7. Οι συσκευές δεν πρέπει να αφήνονται ποτέ χωρίς επίβλεψη ενόσω βρίσκονται στην πρίζα.
8. Είναι απαραίτητη αυστηρή επίβλεψη όταν η παρούσα συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή πλησίον αυτών ή από άτομα με κάποια αναπηρία.
9. Χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή αποκλειστικά για τους σκοπούς για τους οποίους σχεδιάστηκε, όπως ακριβώς υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
10. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την παρούσα συσκευή σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φως της έχουν υποστεί ζημία, αν δεν λειτουργεί σωστά, αν έχει υποστεί πτώση ή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημία ή πτώση σε νερό ή άλλα υγρά. Πηγαίνατε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις για έλεγχο ή επισκευή.
11. Διατηρείτε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα ή από θερμές επιφάνειες. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
12. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν νυστάζετε ή όταν δεν βρίσκεστε σε εγρήγορση.
13. Μην την αφήνετε ποτέ να πέσει και μην εισάγετε αντικείμενα στα ανοίγματά της.
14. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται αερολύματα (αεροζόλ, σπρέι) ή σε χώρους όπου υπάρχει παροχή οξυγόνου.
15. Η παρούσα συσκευή θερμαίνεται κατά τη χρήση της. Μην επιτρέπεται στις θερμές επιφάνειες να αγγίζουν το δέρμα σας.
16. Μην τοποθετείτε τη μονάδα απευθείας πάνω σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενόσω είναι ακόμα ζεστή ή συνδεδεμένη με το ρευματοδότη.
17. Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίου (μπαλαντζές) με την παρούσα συσκευή.
18. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ισχύος έχει υποστεί ζημία, θα πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης ή από έμπειρο τεχνικό προς αποφυγή κινδύνων.
19. Αυτό το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς επίβλεψη ή βοήθεια από νήπια ή άλλα άτομα αν η φυσική ή πνευματική κατάστασή τους τα εμποδίζει να το χρησιμοποιήσουν με ασφάλεια. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για τη διασφάλιση του ότι δεν παίζουν με το προϊόν αυτό.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ– Όπως με τις περισσότερες ηλεκτρικές συσκευές, τα ηλεκτρικά στοιχεία της συσκευής παραμένουν ενεργά ακόμα και όταν ο διακόπτης είναι απενεργοποιημένος.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ

1. Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρευματοδότη τραβώντας την από το καλώδιο ή τραβώντας την ίδια τη συσκευή.
2. Για να εισάγετε το φως στο ρευματοδότη, πιάστε το σταθερά και οδηγήστε το μέσα στο ρευματοδότη.
3. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρευματοδότη, πιάστε και τραβήξτε το φως.

4. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το καλώδιο για κοψίματα ή/ και γδαρσίματα. Σε περίπτωση που εντοπίσετε οποιοδήποτε από τα παραπάνω, η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί και να αντικατασταθεί το καλώδιο.
5. Ποτέ μην τυλίγεται το καλώδιο σφιχτά γύρω από τη συσκευή, μιας και αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική τάση του καλωδίου στο σημείο σύνδεσής του με τη συσκευή με αποτέλεσμα αυτό να σπάσει ή να ραγίσει.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που το καλώδιο εμφανίζει οποιαδήποτε ζημία, αν η λειτουργία δεν είναι σωστή, αν η λειτουργία δεν είναι συνεχής ή αν η συσκευή σταματήσει τελείως να λειτουργεί.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Προσοχή, ως πρόσθετο μέτρο προστασίας συνιστάται η εγκατάσταση ενός διακόπτη διαρροής ρεύματος (rcd) με περιοριστή υπολειπόμενου ρεύματος 30 mA· σε περίπτωση που δεν είστε σίγουροι συμβουλευτείτε ηλεκτρολόγο.

Προσοχή, η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε νιπτήρες ή δοχεία που περιέχουν νερό. Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρευματοδότη εφόσον δεν τη χρησιμοποιείτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Λόγω της πιθανότητας ύπαρξης υπερβολικού ρεύματος στις συγκεκριμένες συσκευές, πρέπει να επιδεικνύεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση τους. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι στεγνώσατε ελαφρά τα μαλλιά σας με μία πετσέτα και ότι τα ξεμπερδέψατε. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σε στεγνά μαλλιά.
- Η συσκευή αυτή διαθέτει ρυθμιστή θερμοκρασίας. Επιλέξτε μία χαμηλή θερμοκρασία για τα ευαίσθητα μαλλιά, τα μαλλιά με ψαλίδα, τα υγρά ή ταλαιπωρημένα μαλλιά. Επιλέξτε μία υψηλή θερμοκρασία για τα σκληρά μαλλιά, που εμφανίζουν δυσκολία στο ίσιωμα.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν η συσκευή συνδέεται στο ρευματοδότη. Όταν η συσκευή είναι έτοιμη προς χρήση, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία γίνεται πράσινη.
- Είναι πολύ σημαντικό να παραμένουν τα ανοίγματα εξαερισμού μακριά από το πρόσωπο και τα μαλλιά, διότι το νερό από τα μαλλιά μπορεί να εισέλθει σε αυτά με αποτέλεσμα τη δημιουργία ιδιαίτερα ζεστού ατμού. Κρεμάτε πάντα τη συσκευή από τη θηλιά κρεμάσματος. Αποφεύγετε να ακουμπάτε τις άκρες της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι την πιάνετε από τη ζώνη που φέρει προστασία έναντι της θερμότητας.
- Για τα κοντά μαλλιά, τοποθετήστε μία πλαστική χτένα μεταξύ του δέρματος του κεφαλιού και της συσκευής και ισιώστε τα μαλλιά αποφεύγοντας την επαφή με αυτό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπερβολικά κοντά στο δέρμα του κεφαλιού, το πρόσωπο, τα αφτιά, το λαιμό και γενικά το δέρμα.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών που επιλέξατε μεταξύ των πλακών και γλιστρήστε το σίδερο πάνω στα μαλλιά για μερικά δευτερόλεπτα ασκώντας λίγη πίεση. Μην επαναλαμβάνετε τη διαδικασία περισσότερες από δύο φορές στην ίδια τούφα προς αποφυγή καταστροφής των μαλλιών.
- Κινείτε πάντα τη συσκευή με κατεύθυνση προς τα κάτω.
- Μην αφήνετε ενεργοποιημένη τη συσκευή για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των 30 λεπτών.
- Αφού ολοκληρώσατε τη χρήση του προϊόντος, απενεργοποιήστε το, αποσυνδέστε το από το ρευματοδότη και αφήστε το να κρυώσει εντελώς πριν το φυλάξετε. Μην χρησιμοποιείτε κανέναν είδους λειαντικό υγρό για τον καθαρισμό των πλακών· υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημίας. Βεβαιωθείτε ότι το σίδερο ισιώματος είναι απενεργοποιημένο και αποσυνδεδεμένο από το ρευματοδότη. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό βρεγμένο πανί για να απομακρύνετε τα υπολείμματα προϊόντων περιποίησης από τις πλάκες.

ΔΙΠΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

Η παρούσα συσκευή προσφέρει διπλή προστασία στα μαλλιά σας:

- A. Δεν είναι απαραίτητο να τα στεγνώσετε.
- B. Η επιφάνεια της τρίχας που ισιώνει όταν τα μαλλιά είναι υγρά, παραμένει κλειστή όταν σιδερώνεται και με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η διείσδυση της θερμότητας.
- C. Εγγυάται ευχάριστο και απαλό ίσιωμα των μαλλιών.

ΤΕΛΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Το σίδερο ισιώματος TITANIUM-PRO επιτυγχάνει καλύτερα αποτελέσματα από συμβατικές αντίστοιχες συσκευές διότι δεν καταστρέφει την επιφάνεια της τρίχας, στεγνώνει ισιώνοντας απαλά τα μαλλιά, αφήνοντάς τα λαμπερά, ίσια και προστατευμένα.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- Βεβαιωθείτε ότι οι σπές εξαιρισμού δεν έρχονται σε άμεση επαφή με το πρόσωπο, το κεφάλι ή τα μαλλιά.
- Στεγνώστε τα χέρια σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και μην τα τοποθετείτε απευθείας πάνω στις σπές εξαιρισμού.
- Η χρήση της συσκευής σε στεγνά μαλλιά είναι απολύτως ασφαλής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω σε υγρά μαλλιά, έχοντάς τα στεγνώσει προηγουμένως με μία πετσέτα.
- Αν θέλετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σπρέι ή λάδι προστασίας από τη θερμότητα.
- Η παρούσα συσκευή συνιστάται προς χρήση και σε πολύ κατσαρά μαλλιά. Επιτυγχάνει καλύτερο αποτέλεσμα από συμβατικά σίδερα ισιώματος.
- Μη χρησιμοποιείτε συμβατικά σίδερα ισιώματος σε βρεγμένα μαλλιά.
- Μην ανησυχήσετε αν ακούσετε έναν ελαφρύ θόρυβο (συριγμό) ή αν δείτε ατμό, αυτό οφείλεται στην πίεση νερού: όταν οι πλάκες της συσκευής έρχονται σε επαφή με μαλλιά που έχετε προηγουμένως στεγνώσει με πετσέτα, είναι απολύτως φυσιολογικό. Η συσκευή έχει ελεγχθεί με χρήση σύγχρονης τεχνολογίας και τα αποτελέσματα αποδεικνύουν ότι κατά τη χρήση της σε βρεγμένα μαλλιά, τα φροντίζει, δεν τα καταστρέφει.

Βήμα 1 - Προετοιμασία των μαλλιών

- Λούστε και περάστε μαλακτικό στα μαλλιά σας όπως κάνετε φυσιολογικά.
- Στεγνώστε αρκετά τα μαλλιά σας με μία πετσέτα και βεβαιωθείτε ότι δεν παραμένουν υπερβολικά βρεγμένα.
- Αν θέλετε, μπορείτε να εφαρμόσετε σπρέι ή λάδι προστασίας από τη θερμότητα.

Βήμα 2 - Προετοιμασία για τη χρήση του σιδήρου

- Συνδέστε τη συσκευή με το ρευματοδότη. Ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
- Έπειτα από 30 δευτερόλεπτα περίπου, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία παίρνει πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή έχει φτάσει στην απαιτούμενη θερμοκρασία και είναι έτοιμη προς χρήση.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία: η ρύθμιση στους 140° συνιστάται για λεπτά, τλαιπωρημένα ή ευαίσθητα μαλλιά και η ρύθμιση στους 220° συνιστάται για σκληρά μαλλιά ή για μαλλιά που δεν ισιώνουν εύκολα. Για κανονικά μαλλιά, μπορείτε να ρυθμίσετε τη συσκευή σε μεσαία θερμοκρασία.

Βήμα 3 - Χρήση της συσκευής

- Χωρίστε τα μαλλιά σε ίσα τμήματα χρησιμοποιώντας κλιπ/ φουρκέτες (δεν περιλαμβάνονται) και ετοιμαστείτε να ισιώσετε πρώτα τα μαλλιά στα χαμηλότερα τμήματα του κεφαλιού.
- Ξεκινώντας από τη βάση του κεφαλιού, τοποθετήστε την τούφα των μαλλιών μεταξύ των πλακών, διασφαλίζοντας ότι ο εξαιρισμός του επάνω μέρους της συσκευής δεν εξέρχεται απευθείας προς το πρόσωπο ή το δέρμα του κεφαλιού. Να θυμάστε: όσο μικρότερες είναι οι τούφες των μαλλιών που ισιώνετε, τόσο καλύτερα θα είναι τα αποτελέσματα.
- Κλείστε τις πλάκες και γλιστρήστε τις κατευθίνοντας προς τα κάτω (μετακινώντας τις απαλά από τη ρίζα προς τις άκρες).

- Όταν το νερό από τα μαλλιά που έχετε προηγουμένως στεγνώσει με πετσέτα έρθει σε επαφή με τις θερμές πλάκες, θα ακούσετε ένα δυνατό σφύριγμα και ενδέχεται να δείτε λίγο ατμό. Αυτό δεν είναι επικίνδυνο, σημαίνει ότι εξατμίζεται η περίσσεια νερού από τα μαλλιά σας.
- Το νερό ενεργεί ως φράγμα μεταξύ των μαλλιών σας και της θερμότητας και διασφαλίζει ότι η επιφάνεια της τρίχας παραμένει κλειστή πριν το ίσιωμά της.
- Συνεχίστε να πιέζετε τις πλάκες στα μαλλιά έως ότου επιτύχετε το επιθυμητό ίσιωμα και στέγνωμα. Όταν τα μαλλιά είναι πολύ σκληρά, μπορείτε να επαναλάβετε τη διαδικασία.

Βήμα 4 - Τελικές κινήσεις

- Επαναλάβετε το ίσιωμα από την περιοχή της βάσης του κεφαλιού, ανεβαίνοντας σταδιακά προς τα επάνω έως ότου ισιώσετε όλα σας τα μαλλιά.
- Αν θέλετε, γυρίστε τη συσκευή στις άκρες των μακριών μαλλιών για να τις γυρίσετε προς τα έξω ή προς τα μέσα.
- Όταν τελειώσετε με το ίσιωμα των μαλλιών σας, χτενίστε τα όπως συνήθως με τα προϊόντα που προτιμάτε.
- Αν οι ρίζες είναι ελαφρώς υγρές, ή για να δώσετε περισσότερο όγκο στις ρίζες, σκύψτε το κεφάλι και στεγνώστε τις προσεκτικά με το πιστολάκι. Σηκώστε το κεφάλι σας και χτενίστε καλά τα μαλλιά με μία βούρτσα με φυσική τρίχα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει. Οι πλάκες πρέπει να καθαρίζονται μόνο όταν είναι κρύες.
2. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Μην επιτρέψετε να εισέλθει νερό ή άλλο υγρό από κανένα άνοιγμα της συσκευής.
3. Αν υπάρχουν συσσωρευμένα υπολείμματα προϊόντων περιποίησης, καθαρίστε τις πλάκες με μαλακό σαπούνι και όχι με λειαντικά προϊόντα ή χρησιμοποιήστε ειδικό καθαριστικό υγρό, εφαρμόζοντάς το πάνω σε ένα μαλακό πανί.

ΦΥΛΑΞΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρευματοδότη, αφήστε τη να κρυώσει και φυλάξτε τη σε καθαρό και στεγνό μέρος.
2. Φυλάξτε το καλώδιο χαλαρά τυλιγμένο.
3. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πρόωμη φθορά και σπάσιμο του καλωδίου.
4. Μην τραβάτε το καλώδιο στο σημείο σύνδεσής του με τη συσκευή, μιας και αυτό θα προκαλέσει τριβή και πιθανό σπάσιμο του καλωδίου.
5. Μην κρατάτε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο ισχύος.

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε επιλέγοντας ένα από τα προϊόντα μας.

Наши продукты разработаны в соответствии с самыми современными стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится наш новый утюжок для волос TITANIUM-PRO от PALSON.

Пожалуйста, перед использованием данного аппарата внимательно прочитайте инструкцию. Для снижения рисков несчастного случая принимайте следующие меры предосторожности:

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Всегда отключайте аппарат сразу после использования.
2. Не используйте его, когда Вы принимаете ванну.
3. Предостережение: Не используйте данный аппарат возле ванн, душей, умывальников и других резервуаров, содержащих воду или другие жидкости.
4. Не помещайте и не давайте ему падать в воду или другие жидкости.
5. Если аппарат упадет в воду, незамедлительно отключите его. Не помещайте руку в воду.
6. Храните аппарат подальше от воды.
7. Никогда не оставляйте аппарат без надзора, когда он включен.
8. Если аппарат используется детьми или рядом с детьми или лицами с ограниченной дееспособностью, необходимо тщательно присматривать за ним.
9. Используйте данный аппарат исключительно в тех целях, для которых он предназначен, как это определено в данном руководстве. Не используйте аксессуары, которые не были рекомендованы производителем.
10. Никогда не включайте данный аппарат, если повреждена кабель или вилка, если он работает неправильно, если он упал или был каким-либо образом поврежден или же если он упал в воду или другие жидкости. Передайте данный аппарат в ближайший авторизованный сервисный центр для его проверки и ремонта.
11. Держите кабель подальше от тепла или горячих поверхностей. Не наматывайте кабель вокруг аппарата.
12. Никогда не используйте его, если Вы чувствуете сонливость или засыпаете.
13. Следите, чтобы он не падал, и не вставляйте какие-либо предметы в отверстия.
14. Не используйте его на открытом воздухе или в местах, в которых используются аэрозольные продукты (спреи) или для лиц, которым подается кислород.
15. Этот аппарат нагревается во время использования. Следите, чтобы горячие поверхности не прикасались к коже.
16. Не кладите аппарат непосредственно на какую-либо поверхность, когда он нагрет или включен.
17. Не используйте для этого аппарата удлинитель.
18. При повреждении питающего кабеля во избежание опасности его необходимо заменить у производителя или в Вашем авторизованном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
19. Этот продукт не должен использоваться детьми или другими лицами без надзора или помощи, если физическое, психическое или ментальное состояние таких лиц не гарантирует безопасности использования. Следите, чтобы дети были под надзором и не играли с этим продуктом.

ОПАСНОСТЬ– Такая же, как и при использовании большинства электроприборов, электрические компоненты остаются активными, даже когда переключатель выключен.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ОТНОСИТЕЛЬНО КАБЕЛЯ

1. Никогда не тяните за кабель или аппарат.
2. Для того чтобы вставить вилку, крепко возьмитесь за нее и вставьте ее в электрическую розетку.
3. Для отсоединения аппарата возьмитесь за вилку и вытащите ее из электрической розетки.
4. Перед каждым использованием обследуйте кабель на наличие порезов и/или признаков истирания. При их наличии следует осмотреть аппарат и заменить кабель.

5. Никогда не сматывайте кабель туго вокруг аппарата, поскольку это может вызывать излишнее натяжение кабеля в зоне входа в аппарат и вызвать трение и/или износ.

Не включайте аппарат, если на аппарате или кабеле видны какие-либо признаки поломки, если его работа демонстрирует какой-либо дефект, если аппарат работает прерывисто или он не работает вообще.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Внимание, для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство для остаточного тока (rcd) с ограничителем остаточного тока 30 мА, в случае сомнений проконсультируйтесь с электрическим специалистом.

Внимание, этот аппарат не должен использоваться возле умывальников и других резервуаров, содержащих воду. Отключайте утюжок, когда он не используется.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Из-за возможности чрезвычайных температур на этом утюжке необходимо быть предельно осторожным во время его использования. Перед использованием утюжка убедитесь, что Вы немного просушили свои волосы полотенцем и распутайте их. Этот утюжок также может использоваться для сухих волос.
- У этого утюжка имеется регулятор температуры. Выберите низкую температуру для слабых, ломки или влажных и поврежденных волос. Выберите высокую температуру для сильных волос или волос, с трудом поддающихся вытяжке утюжком.
- При включении утюжка загорается красный световой индикатор. Когда утюжок готов к использованию, световой индикатор становится зеленым.
- Очень важно, чтобы вентиляционные отверстия находились подальше от лица и от волос, потому что вода, выходящая из волос, может выделяться из отверстий, превращаясь в очень горячий пар. Всегда цепляйте утюжок за держатель. Старайтесь не прикасаться к аппарату и всегда держите утюжок в зоне, защищенной от нагрева.
- Для коротких волос поместите пластиковую расческу между кожей головы и утюжком во избежание касания головы. Не используйте утюжок слишком близко к голове, лицу, ушам, шее и коже.
- Во время использования данного продукта поместите выбранную часть волос между пластинами и скользите по волосам на протяжении нескольких секунд, немного придавливая их. Не повторяйте этот процесс более двух раз на одном участке волос во избежание повреждения волос.
- Всегда перемещайте утюжок по направлению вниз.
- Не оставляйте утюжок включенным более 30 минут.
- После окончания использования продукта выключайте и отсоединяйте от сети утюжок для волос, а также перед хранением оставьте его, пока он не остынет. Не используйте какую-либо абразивную жидкость для очистки пластин, поскольку они могут быть повреждены. Убедитесь, что утюжок для волос был отключен и отсоединен от сети. Используйте мягкую и влажную тряпку для удаления остатков продуктов с пластин.

ДВОЙНАЯ ЗАЩИТА ДЛЯ ВОЛОС

Этот утюжок предлагает двойную защиту для волос:

- А. Нет необходимости их сушить.
- В. Кутикула, приглаживаемая на влажных волосах, остается закрытой во время обработки утюжком, это помогает избежать проникновения тепла.
- С. Гарантируется приятная и мягкая обработка утюжком.

ВЕЛИКОЛЕПНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Результаты, полученные при использовании данного утюжка для волос TITANIUM-PRO, лучше, чем при использовании обычного утюжка, поскольку кутикула не портится, слегка разглаживается, делая волосы блестящими, гладкими и защищенными.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не находятся в прямом контакте с кожей, головой или волосами.
- Высушите руки перед использованием утюжка и не кладите руки на вентиляционные отверстия.
- Использование на сухих волосах абсолютно безопасное.
- При использовании утюжка на влажных волосах просушите их полотенцем.
- При желании используйте спрей или защитное масло против перегрева.
- Утюжок рекомендуется для очень кудрявых волос, при его использовании Вы сможете получить лучшие результаты, чем при использовании обычного утюжка.
- Не используйте обычный утюжок для мокрых волос.
- Не беспокойтесь, если услышите незначительный шум (шипение) и если будет выделяться пар, это вызвано избытком воды: когда пластинки утюжка входят в контакт с волосами, высушенными предварительно при помощи полотенца, это абсолютно нормально. Утюжок был изучен в соответствии с современными технологиями, и результаты продемонстрировали, что при его использовании на влажных волосах они приводятся в порядок и не повреждаются.

Шаг 1 – Подготовка волос

- Вымойте и обработайте кондиционером волосы, как Вы это делаете обычно.
- Достаточно высушите волосы при помощи полотенца, убедитесь, что на них не осталось большого количества воды.
- При желании используйте спрей или защитное масло от перегрева.

Шаг 2 – Подготовка к использованию утюжка

- Подключите утюжок в сеть. Загорится красный световой индикатор.
- Приблизительно через 30 секунд красный световой индикатор станет зеленым, показывая, что утюжок достиг необходимой температуры и готов к использованию.
- Урегулируйте температуру по своему желанию: 140° рекомендуется для тонких, ломких и поврежденных волос и 220° рекомендуется для толстых волос или волос, которые с трудом подлежат вытяжке утюжком. Для нормальных волос можно установить среднюю температуру.

Шаг 3 – Использование утюжка

- Разделите волосы на равные части при помощи зажимов/заколов (не включены) и подготовьтесь к обработке утюжком сперва внутренних частей волос.
- Начиная от основания шеи, поместите часть волос между пластинами, следя за тем, чтобы вентиляция верхней части утюжка не попадала прямо на лицо или кожу головы. Запомните: Чем меньшие части волос вы утюжите, тем лучше будут результаты.
- Закройте утюжок и сразу проведите им скользящим движением по направлению вниз (мягким движением от корней до кончиков).
- Когда вода, оставшаяся на волосах после предварительной сушки, войдет в контакт с горячими пластинами, Вы услышите сильное шипение, и может выделяться пар. Это нормально, этот звук возникает от того, что вода испаряется из волос, и это не вредно для них.
- Вода выступает в качестве барьера между волосами и нагревом, и это обеспечивает то, что кутикула закрывается перед утюжкой.
- Продолжайте пропускать через пластинки части волос, пока Вы не достигнете желаемого результата утюжки и сушки. Если волосы очень толстые, повторите процесс еще раз.

Шаг 4 – Заключительные действия

- Повторите утюжку, начиная с основы шеи, поднимаясь вверх по слоям волос, пока не будут оттюжены все части волос.

- При желании можете возобновить утюжку длинных волос для закругления кончиков во внутрь или наружу.
- После окончания утюжки волос расчешите их, как обычно, используя продукты для укладки.
- Если корни немного влажные или для того, чтобы обеспечить корням больше объема, опустите голову вниз и высушите их осторожно при помощи фена. Снова поднимите голову и пригладьте волосы расческой из натуральной щетины.

ОЧИСТКА

1. Отсоедините утюжок от сети и дайте ему остыть. Пластины должны очищаться, только когда они охлаждаются.
2. Используйте мягкую немного увлажненную тряпку для очистки поверхности утюжка. Не позволяйте, чтобы вода или какая-либо жидкость попадала в отверстия утюжка.
3. При накоплении продуктов очистите пластины при помощи мягкого неабразивного мыла или используйте специальный очиститель, для этого воспользуйтесь мягкой тряпкой.

ХРАНЕНИЕ

1. Отключите аппарат, дайте ему остыть и храните его в чистом и сухом месте.
2. Сохраняйте кабель в свернутом виде без перегибов.
3. Никогда не сматывайте кабель вокруг устройства; это может причинить истирание и преждевременный износ кабеля.
4. Не тяните за кабель в зоне входа, поскольку это трению и возможному износу кабеля.
5. Никогда не держите устройство за силовую кабель.

Спасибо за Ваше доверие при выборе одного из наших продуктов.

الخطوة الرابعة: اللمسات الأخيرة

- كرر عملية الكي من جذور الشعر حتى أطرافه لكل خصلة إلى أن تنتهي من كي جميع الشعر.
- إذا كنت ترغب، قم بكي أطراف الشعر من خلال حركة دائرية إلى الداخل أو إلى الخارج حتى تصبح أطرافه حلزونية.
- وعند الانتهاء من عملية الكي قم بتمشيط الشعر وتصفيفه بأدوات التصفيف كما تشاء.
- إذا كانت جذور الشعر لا تزال رطبة قليلاً أو للحصول على كثافة في مظهر الشعر، قم بالانحناء إلى الأمام وجففه بعناية بالمجفف وبعد ذلك ارفع رأسك مرة ثانية ثم مشط شعرك بفرشاة ذات سنون طبيعية.

عملية التنظيف

1. يجب فصل الجهاز وتركه حتى يصبح بارداً، وبعد ذلك قم بتنظيف الجزء المستخدم في الكي وهو بارد فقط.
2. استخدم قطعة من القماش الناعم وبللها قليلاً لتنظيف سطح الجهاز الخارجي ولا تترك الماء أو أية سوائل أخرى تخترق فتحات الجهاز.
3. إذا تواجدت بعض الرواسب الملتصقة، استخدم الصابون أو أحد المنظفات الخفيفة غير الكاشطة لتنظيفها، لذلك نوصي باستخدام قطعة من القماش الناعم.

عملية التخزين

1. افصل الجهاز واتركه حتى يصبح بارداً ثم قم بحفظه (تخزينه) في مكان نظيف وجاف.
2. احفظ الوصلة عن طريق اللف برفق.
3. يجب عدم لف الوصلة حول الجهاز لأن ذلك قد يؤدي إلى إلحاق الضرر بالوصلة من الداخل.
4. لا تقوم بشد الوصلة أو التعامل معها بعنف من عند مدخلها، فإن هذا يسبب قطع أو كسر في الوصلة أو في القابس.
5. لا تمسك الوحدة الخاصة بوصلة التغذية.

نشكركم لوضع تفتكم باختيار أحد منتجاتنا.

نتائج مذهلة

إن النتائج التي ستحصل عليها من هذا الجهاز ليست كمثل باقي الأجهزة العادية، لأن هذا الجهاز لا يُتلف البشرة، ولكنه يجفف الشعر بنعومة، ويتركه لامعاً وبراقاً ومحماً.

نصائح هامة

- تأكد أن فتحات التهوية الخاصة بالجهاز ليست ملامسة للوجه أو الرأس أو الشعر مباشرة.
- جفف يدك قبل استخدام الجهاز ولا تضع يدك على فتحات التهوية.
- إن استخدام هذا الجهاز مع الشعر الجاف آمن.
- استخدم الجهاز مع الشعر الرطب، وجففه قليلاً بالمنشفة قبل استخدام الجهاز.
- استخدم كريم أو زيت لحماية الشعر من الحرارة إذا كنت ترغب في ذلك.
- نوصي باستخدام هذا الجهاز للشعر المجعد للحصول على نتائج هائلة أفضل من استخدام الأجهزة الأخرى.
- لا تستخدم مكواة شعر عادية مع الشعر المبلل.
- لا تنزعج إذا سمعت صوتاً خفيفاً أو رأيت القليل من البخار فذلك بسبب وجود بعض الماء بالشعر: فعندما يلامس الجهاز شعرك فإنه يقوم بتجفيف الشعر من الماء لذلك يخرج منه البخار وهذا طبيعي جداً. إن هذا الجهاز مصمم بأعلى مستوى من التقنية الحديثة، ليجعل الماء يتبخر من الشعر الرطب ولا يحدث أي أضرار بالشعر. ولتجنب ذلك نوصي بتجفيف الشعر بالمنشفة مسبقاً قبل الاستخدام.

الخطوة الأولى: كيفية تحضير الشعر

- قم بغسل شعرك كما هو المعتاد.
- جفف شعرك بالمنشفة جيداً وتأكد من عدم وجود ماء به.
- إذا كنت ترغب، يمكنك وضع كريم أو زيت على شعرك لحمايته من الحرارة.

الخطوة الثانية: التحضير لاستخدام المكواة

- قم بتشغيل الجهاز ستجد أن المؤشر يُضيء باللون الأحمر.
- وبعد مرور 30 ثانية سيتغير لون المؤشر إلى اللون الأخضر ليشير أنه وصل لدرجة الحرارة المطلوبة وأصبح جاهزاً للاستخدام.
- اختر درجة الحرارة المناسبة لك، ونوصي باستخدام درجة الحرارة 140 للشعر الحساس والمجعد والضعيف، ودرجة الحرارة 220 للشعر القوي أو الذي يصعب تصفيفه (المجعد). أما بالنسبة للشعر العادي يمكنك اختيار درجة حرارة متوسطة.

الخطوة الثالثة: كيفية استخدام الجهاز

- قم بتقسيم شعرك إلى أجزاء متساوية مستخدماً مشابك خاصة بالشعر (ليس هذا ضرورياً) وجهزه ثم قم بكي الأجزاء السفلى أولاً.
- قم بوضع جزء من الشعر من عند بدايته داخل يدي المكواة وتأكد أن فتحات التهوية ليست متوجهة نحو الوجه أو فروة الرأس. تذكر: كلما قلت كمية الشعر الموضوع داخل المكواة كلما حصلت على نتائج أفضل.
- قم بغلاق يدي المكواة في الحال على الشعر وحركها إلى أسفل (حركة خفيفة من منبت الشعر حتى أطرافه).
- في حالة وجود قطرات ماء متبقية في الشعر بعد تجفيفه بالمنشفة، ستسمع صوتاً خفيفاً ويمكن أن ترى بخاراً عند ملامسة المكواة للشعر، وذلك جيد لأن ذلك الصوت هو صوت تبخير الماء وزوالها من الشعر وهذا لا يصيب الشعر بأية أضرار.
- إن قطرات الماء تُعد عائقاً للحرارة ولعملية التصفيف. تأكد من غلق فتحة الجهاز جيداً قبل البدء في الاستخدام.
- استمر في كي خصلات الشعر حتى تصل إلى النتيجة المرغوب فيها. وكرر هذه العملية مع الشعر المجعد (القوي) أكثر من مرة.

- 3 . لفصل الجهاز يجب تثبيته وفكه من الوصلة الكهربائية.
- 4 . قبل كل استعمال، يجب تفقد الوصلة الخاصة بالجهاز وخصوصاً أطرافه، وفي حالة وجود علامات خدش أو أي شيء غريب يجب مراجعة الجهاز والوصلة أو استبدالها.
- 5 . لا تقم بلف الوصلة (السلك) حول الجهاز بشدة، فإن ذلك يمكن أن يؤدي إلى قطع أو تلف الوصلة (السلك) من الداخل أو تلف القابض المتصل بالجهاز.

لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف في الوصلة الخاصة به أو خلل أو انقطاع في أدائه أو توقفه تماماً.

دواعي للأمان

- ملاحظة 1: لحماية إضافية يُوصى بتركيب منظم كهربائي للتيار وبه دائرة كهربائية قوة 30 أمبير، وفي حالة وجود احتمال لأي خطأ يجب الاستعانة بأحد المتخصصين في الكهرباء.
- ملاحظة 2: يجب عدم استخدام هذا الجهاز بالقرب من حوض الماء أو أية آنية تحتوي على ماء، ويجب فصل الجهاز بعد الانتهاء من استخدامه.

معلومات هامة

- يجب الانتباه أثناء استخدامك المكواة وهي شديدة السخونة، وتأكد من جفاف شعرك قليلاً من خلال استخدام منشفة ثم قم بتسريحه وذلك قبل استخدام المكواة. يمكن استخدام هذا الجهاز أيضاً مع الشعر الجاف.
- يوجد في هذا الجهاز منظم للتحكم في درجات الحرارة، يجب اختيار درجات الحرارة المنخفضة للشعر الضعيف أو المقصف أو الدهني أو المجهد، ويجب اختيار درجات الحرارة العالية للشعر القوي أو للشعر الصعب تصفيفه.
- سيعمل الجهاز عند إضاءة المؤشر باللون الأحمر، وعند البدء في استخدامه سيتحول إلى اللون الأخضر.
- من الضروري إبعاد فتحات التهوية عن الوجه والشعر حتى لا تخترقها المياه المنزلة من الشعر وهذا قد يتسبب في وجود بخار ساخن جداً. ضع الجهاز على الحامل الخاص به دائماً. تجنب لمس طرف الجهاز الساخن، وتأكد من إمساك الجهاز من المكان المخصص العازل للحرارة.
- بالنسبة للشعر القصير، استخدم المشط البلاستيكي لتمشيط الشعر وتجفيفه بالجهاز متجنباً لمس فروة الرأس، يجب عدم استخدام الجهاز كثيراً بالقرب من فروة الرأس أو الوجه أو الأذن أو الرقبة أو الجلد.
- عند استخدام المكواة ضع جزء من الشعر داخلها واجعلها تنزلق برفق على هذا الجزء لثوان قليلة مع الضغط الخفيف، لا تُكرر هذه العملية أكثر من مرتين لتجنب تلف الشعر أو الإضرار به.
- حرك الجهاز نحو الأسفل دائماً.
- لا تترك الجهاز يعمل أكثر من 30 دقيقة.
- قم بإغلاق الجهاز وفصله بعد الانتهاء من الاستخدام واتركه حتى يصبح بارداً قبل أن تحفظه. لا يجب استخدام أيًا من المنظفات الكاشطة حتى لا تؤدي إلى الإضرار بالجهاز. تأكد أن الجهاز مغلق ومفصول من الكهرباء، و قم باستخدام قطعة من القماش الناعمة المبللة لإزالة أي رواسب ملتصقة بالجهاز.

حماية مضاعفة للشعر

هذا الجهاز يعطيك حماية مضاعفة للشعر:

- أ . ليس من الضروري تجفيف الشعر.
- ب . إحكام غلق الجهاز حتى لا تتسرب الحرارة إليه أثناء كي الشعر المبلل.
- ج . يضمن لك تصفيف ناعم ولطيف.

نقوم بتطوير منتجاتنا للحصول على أعلى المستويات من حيث الجودة والأداء والتصميم، لذلك نأمل أن تتمتعوا بمكواة الشعر TITANIUM-PRO الجديدة من PALSON.

من فضلك اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج.
اتخذ هذه الاحتياطات اللازمة منعاً لحدوث أية أضرار.

احتياطات هامة:

- 1 . أطفئ الجهاز مباشرة بعد الانتهاء من استخدامه.
- 2 . لا تستخدمه أثناء الاستحمام.
- 3 . إنذار: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من مغطس الاستحمام (البانيو) أو الدش أو حوض الحمام أو أي وعاء آخر يحتوي على الماء.
- 4 . لا تضعه ولا تتركه يسقط في الماء أو في أية سوائل أخرى.
- 5 . في حالة سقوط الجهاز في الماء يرجى فصل الجهاز من الكهرباء فوراً ولا تقوم بوضع يدك في هذه الماء.
- 6 . يجب حفظ الجهاز بعيداً عن الماء.
- 7 . لا يجب ترك الجهاز أثناء توصيله بالكهرباء بدون رقابة.
- 8 . من الضروري مراقبة الأطفال أو الأشخاص محدودي القدرة أثناء استخدامهم للجهاز أو عند تواجدهم بالقرب منه.
- 9 . يجب استخدام هذا الجهاز في وظيفته فقط وكما هو موضح بالكتيب، ولا تستخدم قطع غيار غير موصى بها من المصنع.
- 10 . في حالة تلف وصلة الجهاز أو القابس، أو ضعف أدائه أو سقوطه على الأرض أو في الماء أو في أية سوائل أخرى، أو تعرضه للتلف بأي طريقة، يرجى التوجه به إلى أقرب مركز صيانة معتمد لاختبار الجهاز أو إصلاحه.
- 11 . يجب حفظ توصيلة الجهاز بعيداً عن الحرارة العالية أو أي سطح ساخن، ولا تقوم بلف الوصلة حول الجهاز.
- 12 . لا تستخدم الجهاز أثناء النعاس أو في وقت دخولك إلى النوم.
- 13 . حافظ على الجهاز من السقوط وامنع أي شيء من الدخول إلى الجهاز من خلال فتحات التهوية.
- 14 . لا تستخدم الجهاز في الهواء المفتوح أو في الأماكن التي يتواجد بها أية مواد رذاذية (سبراي) أو رش الأكسجين.
- 15 . سيكون هذا الجهاز ساخناً أثناء استخدامه له، فلا تقم بلمس سطحه.
- 16 . لا تضع الجهاز بعد الانتهاء من استخدامه مباشرة على أي سطح حتى يصبح بارداً.
- 17 . لا تستخدم أية وصلة مشتركة مع الجهاز.
- 18 . في حالة تلف الوصلة الكهربائية، يجب إصلاحها أو استبدالها من المصنع نفسه أو من أحد مراكز الصيانة المعتمدة فقط منعاً لحدوث أية أضرار.
- 19 . لا يُسمح للأطفال أو لذوي الاحتياجات الخاصة أو لمحدودي القدرة باستخدام الجهاز بدون مساعدة أو رقابة، فلا بد من مراقبة الأطفال أثناء استخدامهم هذا الجهاز حتى لا يتعاملون مع الجهاز وكأنه لعبة.

تحذير:

مثل معظم الأجهزة الكهربائية، فإن أجزاء هذا الجهاز قد تحتوي على شحنة كهربائية حتى بعد فصله من الكهرباء.

إرشادات أمان لاستخدام الوصلة

- 1 . لا تقم بجذب الوصلة أو الجهاز.
- 2 . للبدء في استخدامه، يجب تثبيته بإحكام وإدخاله في وصلة التغذية الكهربائية.

Termékeink kialakítása lehetővé teszi a legmagasabb minőségi, működtetési és formatervezési igények kielégítését. Reméljük, hogy szívesen használja majd a PALSON új, TITANIUM-PRO hajkismító eszközét.

Kérjük, használat előtt olvassa el figyelmesen a készülék használati utasítását.

A balesetveszély elkerülése érdekében, tegye meg az alábbi védőintézkedéseket:

LEGYEN ÓVATOS

1. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal közvetlenül használat után.
2. Ne használja fürdés közben.
3. Figyelmeztetés: Ne használja a készüléket fürdőkád, tusoló, mosdó mellett, illetve ahol víz, vagy egyéb folyadék van.
4. Ne tegye, vagy ejtse vízbe vagy egyéb folyadékba.
5. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a hálózathoz. Ne nyúljon a vízbe, hogy kivegye.
6. Tartsa a készüléket a víztől távol.
7. Amíg a hálózathoz van csatlakoztatva, ne hagyja felügyelet nélkül.
8. Fokozottan figyeljen rá, ha gyermekek, vagy csökkent képességű felnőttek használják, illetve a közelükben használja valaki a készüléket.
9. A készüléket csak a rendeltetése szerinti célra használja, a használati utasításnak megfelelő módon. Ne használjon nem a gyártó által javasolt kiegészítőket.
10. Sose használja ezt a készüléket ha a kábel vagy a csatlakozó aljzat sérült, ha a készülék nem működik megfelelően, ha vízbe illetve más folyadékba esett. Vigye a legközelebbi hivatalos szervizbe javításra.
11. Tartsa a kábelt távol a forró felületektől, ne tekerje a készülék köré.
12. Ne használja a készüléket ha álmos, és már majdnem elalszik.
13. Ne hagyja, hogy leessen és ne dugjon semmit a nyílásokba.
14. Ne használja a szabadban, sem olyan helyeken ahol spray-t (aerosolt), illetve oxigént használnak.
15. A készülék használat közben felmelegszik. Ne hagyja, hogy a forró felületek a bőréhez érjenek.
16. Ne tegye le a készüléket sehova amíg meleg illetve be van kapcsolva.
17. Ne használjon a készülékhez hosszabbítót.
18. Ha az elektromos kábel sérült, cseréjét bízva a gyártóra, a hivatalos szervizre illetve megfelelően felkészült szakemberre, balesetveszély elkerülése érdekében.
19. A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi illetve szellemi állapota nem teszi lehetővé annak megfelelő működtetését, illetve nem rendelkeznek a szükséges ismeretekkel, illetve tapasztalattal, kivéve ha biztosítható a használat alatti felügyelet illetve ha a biztonságukért felelős személy előzetesen kioktatja őket a készülék használatával kapcsolatban. Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

VIGYÁZAT – Ugyanúgy mint a legtöbb elektromos készülék esetében az elektromos komponensek akkor is bekapcsolt állapotban vannak, amikor már kikapcsoltuk a készüléket.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK A KÁBELLEL KAPCSOLATOSAN

1. A hálózathoz való kihúzáskor sose húzza meg a kábelt, sem magát a készüléket.
2. A csatlakoztatásnál fogja meg erősen, és úgy dugja be a konnektorba.
3. A készülék kikapcsolásához fogja meg erősen a csatlakozót és húzza ki a konnektorból.
4. Minden használat előtt vizsgálja meg az elektromos kábelt, nincs-e valahol sérülés, vágás, vagy égésnyom rajta. Ha igen, vigye el javításra és cseréltesse ki a kábelt.
5. Sose tekerje körbe szorosan a kábellel a készüléket, mert ez túlzott feszültséget kelthet a kábelben a bemenet környékén, és szakadást okozhat.

Ne működtesse a kábelt, amennyiben a kábel sérült, ha a készülék nem megfelelően működik, ha időnként magától megáll majd újraindul, vagy ha teljesen leáll.

BIZTONSÁG

A biztonság növelése érdekében ajánlott kisegítő áramforrást (rcd) 30mA-es feszültségszökkentővel. Kérjen tanácsot egy villanyszerelőtől. Ezt a készüléket nem szabad mosdó, illetve más, vizet tartalmazó eszköz közelében használni. A használatot követően húzza ki a hálózathoz.

FONTOS INFORMÁCIÓ

- Tekintve, hogy ez az eszköz rendkívül magas hőmérsékletet érhet el, használata fokozott odafigyelést igényel. Használat előtt enyhén szárítsa meg a haját egy törölközővel és fésülje ki. Száraz hajon is használható.
- A készülék rendelkezik hőmérsékletszabályozóval. Gyenge, törekeny, illetve nedves és sérült hajhoz válasszon alacsony hőmérsékletet. A magas hőmérséklet az erős szálú, és nehezen kisimítható hajhoz való.
- A készülék bekapcsolásakor kigyullad a működést jelző piros fényű gomb. Mikor használatra kész a piros fény zöldre vált.
- Fontos, hogy a szellőzőnyílások távol legyenek az arctól és a hajtól, mert a hajból esetlegesen kicseppenő víz bejuthat a nyílásokba, és nagyon forró gőz jöhet ki belőle. Mindig az akasztónál fogva akassza fel a készüléket. Ne nyúljon a készülék széleihez, mindig a melegtől védett részekenél fogja meg.
- Ha rövid a haja tartson egy műanyag fésűt a fejbőr és a készülék között, elkerülve így, hogy az eszköz közvetlenül érintse a haját. Ne használja a fejbőrhöz, az archoz, a fülekhez, a nyakhoz és a bőrfelülethez túl közel.
- Az eszköz használatakor, helyezze a haját a lapok közé, és pár másodpercen keresztül húzza végig rajta, enyhén megnyomva. Ne ismétlje meg többször mint kétszer ugyanott, mert kárt tehet a hajban.
- Folyamatosan mozgassa az eszközt lefelé irányban.
- Ne tartsa 30 percnél tovább bekapcsolva.
- A készülék használatát követően, kapcsolja ki és húzza ki a hálózathoz, és hagyja, hogy teljesen lehűljön, mielőtt eltenné. Ne tisztítsa maró hatású folyadékkal a lapokat, mert ez kárt okozhat bennük. Mielőtt a tisztításhoz hozzáfér, bizonyosodjék meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva és ki van húzva a hálózathoz. Nedves, puha ruhával tisztítsa a lapokat.

KETTŐS VÉDELEM A HAJNAK

Ez a készülék kettős védelmet biztosít a hajnak:

- A. Nem szükséges megszáritani.
- B. A nedves haját lenyomó nyelv le van zárva használat közben, így elkerülhető a meleggel való közvetlen érintkezés.
- C. Kellemes és lágy simítást biztosít.

TÖKÉLETES EREDMÉNY

A TITANIUM-PRO hajkismítő eszköz segítségével jobb eredményeket lehet elérni mint más ilyen jellegű eszközökkel, mert finoman imitva szárít, használatát követően a haj fényes, és egyenes szálú lesz.

JAVASLATOK

- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások ne érintkezzenek közvetlenül az arcbőrrel, a fejjel, vagy a hajjal.
- Szárítsa meg a kezét mielőtt a készülékhez nyúl, és ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- Száraz hajon használata tökéletesen biztonságos.
- Ha nedves hajon használja, előtte törölközővel törölje meg.
- Ha akarja, használhat meleg ellen védő sprayt vagy olajat.
- A készülék használata javasolt erősen göndör hajnál, jobb eredményeket kap mint a normál hajkismítő eszközökkel.

- Ne használjon normál hajkiszimítót nedves hajon.
- Ne ijedjen meg, ha sziszegő hangot hall, vagy látja, hogy gőz jön ki a készülékből, ez csak a felesleges víz eltávolozását jelzi: amikor a lapok érintkeznek a nedves, előzetesen egy törölközővel alaposan megtörölt hajjal ez teljesen normális dolog. Modern technológiák segítségével vizsgálták a készüléket, és a vizsgálatok eredményei azt mutatták, hogy nedves hajon alkalmazva hajkondicionálóként működik és nem károsítja azt.

Első lépés – A haj előkészítése

- Mossa meg a haját és tegyen rá hajkondicionálót, mint ahogyan szokta.
- Szárítsa meg eléggé egy törölköző segítségével, biztosítva hogy nem marad benne sok nedvesség.
- Ha akarjas, használjon a meleg ellen védő sprayt vagy olajat.

Második lépés – A hajkiszimító eszköz használatához való előkészületek

- Dugja be a készüléket. Kigyullad a piros jelzőfény.
- Kb 30 másodperc múlva a piros fény zöldre vált, ez azt jelenti, hogy az eszköz elérte a működtetéséhez szükséges hőmérsékletet és készen áll a használatra.
- Állítsa be a kívánt hőmérsékletet, 140° javasolt finom szálú, vagy rossz állapotban levő, töredezett hajhoz, és 220° pedig az erős szálú, nehezen kiegyenesíthető hajhoz. Normál hajhoz a középérték használándó.

Harmadik lépés - A hajkiszimító eszköz alkalmazása

- Válassza szét a haját egyforma részekre csipesszel (nem tartozék) és először az alsó részeket simítsa ki.
- A nyak magasságában kezdve helyezzen egy rész haját a hajkiszimító lapjai közé, olyan módon, hogy a felső rész szellőzése nem egyenesen az arcra vagy a fejbőrre irányul. Ne felejtse el: minél kevesebb haját simít ki egyszerre, annál szebb lesz az eredmény.
- Zárja össze rögtön a lapokat és húzza meg az eszközt lefelé irányban (finoman, a haj tövétől kezdve egészen a végéig).
- Amikor az előzőleg törölközővel megszáritott hajhoz hozzáérnek a forró lapok, erős sziszegő hangot lehet hallani, és lehet hogy gőz is jön ki belőle. Ennek így kell történnie: azt jelenti, hogy a vízfelesleg eltávozik a hajból, és ez nem árt a hajnak.
- A víz biztosítja, hogy a nyelv le legyen zárba mielőtt az eszköz a haj kiszimításába kezd.
- Vigye végig a haján a hajkiszimító-eszközt mindaddig amíg teljesen meg nem szárad és ki nem simul. Erősszálú hajnál javasolt többször megismételni az eljárását.

Negyedik lépés – A végső elrendezés

- Ismétlje meg a folyamatot a nyaktól kezdve, rétegenként felfelé, mindaddig amig az egész haj ki nincs simítva.
- Ha akarja, hosszú hajnál a haj végénél elfordíthatja az eszközt, hogy befelé illetve kifelé hajlítsa be a hajvégeket.
- A haj kiszimítását követően fésülje át ahogyan szokta, a szokásos termékeket használva.
- Ha a haj töve még enyhén nedves, vagy ha meg akarja növelni annak méretét, hajtja a fejét előre és szárítsa meg óvatosan a hajszárítóval. Azután emelje fel a fejét, és egyenesítse ki egy természetes szörből készült kefe segítségével.

TISZTÍTÁS

1. Húzza ki a készüléket a hálózatból, és hagyja lehűlni. A lapokat csak akkor szabad tisztítani amikor már teljesen lehűltek.
2. Puha, nedves ruhát használjon a készülék felületének tisztításához. Ne hagyja hogy víz, vagy bármilyen más folyadék bekerüljön a belsejébe.
3. Ha erősen szennyezett, gyenge tisztítószertel tisztítsa, vagy használjon egy külön ilyen célra kialakított folyékony tisztítószert, ugyancsak puha ruhával.

TÁROLÁS

1. Húzza ki a készüléket, hagyja lehűlni és száraz és tiszta helyen tárolja.
2. A kábelt ne szorosán tekerje fel.
3. Sose tekerje a kábelt a készülék köré, ez árt a kábelnek és annak megtörését okozhatja.
4. Ne feszítse meg a kábelt a bemenet környékén, mert ez is vezethet a kábel szakadásához.
5. Sose fogja meg a készüléket a kábelnél fogva.

Köszönjük, hogy bizalmával megtisztelt bennünket és a mi termékünket választotta.

Ürünlerimiz, kalite, işlev ve tasarım açısından en üstün düzeye ulaşmaları için geliştirilmişlerdir. PALSON'un TITANIUM PRO saç düzleştiricinin keyfini çıkartmanız dileğiyle.

Lütfen cihazı kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz.
Kaza risklerini ortadan kaldırmak için aşağıdaki önlemleri alınız:

ÖNLEMLER:

1. Cihazı kullandıktan sonra her zaman fişini çıkartınız.
2. Banyo yaparken cihazı kullanmayınız.
3. Dikkat: Cihazı, banyo küveti, duş, lavabo ve su veya başka sıvı içeren yerlerin yakınlarında kullanmayınız.
4. Cihazı, su veya başka sıvıların içine sokmayınız veya düşürmeyiniz.
5. Eğer cihaz suya düşerse derhal fişini çekiniz. Suya elinizi sokmayınız.
6. Cihazı sudan uzak tutunuz.
7. Bir cihaz, fişi prizde takılı durumdayken hiçbir zaman gözetimsiz bırakılmamalı.
8. Cihaz, çocuklar tarafından veya engelli kişiler tarafından kullanılırsa veya onların yakınlarında kullanılıyorsa bu durumda özellikle dikkat edilmelidir.
9. Cihazı, bu kılavuzda da belirtilen amacı doğrultusunda kullanınız. Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarlar kullanmayınız..
10. Hiçbir zaman cihazı, kablosu veya prizi arızalıyken veya doğru olarak çalışmadığında, bir şekilde yere düşüp hasar gördüğünde veya suya ya da başka sıvılara düştüğünde kullanmayınız.. Cihazı, tamir veya bakılması için en yakın yetkili servise götürünüz.
11. Kabloyu sıcaktan veya sıcak yüzeylerden uzak tutunuz. Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız.
12. Hiçbir zaman cihazı uyukuliyken kullanmayınız.
13. Hiçbir zaman cihazın aralıklarını başka bir obje sokmayınız veya düşürmeyiniz.
14. Cihazı, açık havada veya spray ürünlerin kullandığı ortamlarda veya oksijen verilen ortamlarda kullanmayınız..
15. Bu cihaz kullanımı sırasında ısınır. Sıcak yüzeyleri cildinize temas ettirmeyiniz..
16. Cihazı, sıcak durumdayken veya fişi prize takılıyken doğrudan hiçbir yüzey üzerinde koymayınız.
17. Bu cihaz ile birlikte uzatma kablosu kullanmayınız.
18. Eğer elektrik kablosu hasarlıysa olası tehlikeleri önlemek amacıyla üretici tarafından veya onun yetkili bir servisi tarafından veya uzman bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir.
19. Cihaz kesinlikle çocuklar veya sağlık açısından yardıma ihtiyacı olan diğer kişiler tarafından kullanılmamalıdır, eğer onların durumları cihazın emniyetli bir şekilde kullanılmasına müsaade etmiyorsa. Çocuklara cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için dikkat etmeli.

TEHLİKE– Elektrikli ev aletlerin çoğunda olduğu gibi bu cihazın elektrik aksamları da şalter kapalı olsa bile aktif durumundalar.

KABLO İÇİN EMNİYET UYARILARI

1. Hiçbir zaman cihazın kablosundan veya cihazdan çekmeyiniz.
2. Fişi prize sokmak için sıkıca kabloyu tutunuz ve prize sokunuz.
3. Cihazın bağlantısını kesmek için fişi tutunuz ve prizden çekiniz.
4. Her kullanım öncesi kabloyu kesik veya aşınma işaretleri yönünde kontrol ediniz. Eğer herhangi bir işaret görürseniz bu cihazın gözden geçirilmesi gerektiğini veya kablonun değiştirilmesi gerektiği anlamına gelir.
5. Hiçbir zaman gergin kabloyu cihazın etrafına sarmayınız zira bu kablonun cihaza giriş kısmında aşırı gerginlik ve/veya kırılmalar oluşturabilir.

Eğer kabloda herhangi bir hasar gözüküyorsa veya cihazın çalışması herhangi bir arızaya işaret ediyorsa veya tamamıyla çalışmıyorsa o zaman cihazı çalıştırmaya çalışmayınız.

EMNİYET

Dikkat, ek koruma açısından 30 mA'lik bir atık gerilim sınırlayıcısı cihazının kurulması tavsiye edilir, bu konuda bir elektrikçiye danışınız.

Dikkat, bu cihaz lavabo veya sıvı içeren başka alıcılara yakın yerlerde kullanılmamalıdır. Kullanmadığınız zaman saç düzleştiricisini prizden çekiniz.

ÖNEMLİ BILGI

- Bu saç düzleştiricilerinde oluşan aşırı sıcaklıktan dolayı kullanım sırasında çok dikkatli olunması gerekmektedir. Saç düzleştiricisini kullanmadan önce saçınızı havlu ile hafifçe kurutup saçınızı karıştırınız. Bu saç düzleştirici kuru saçlar ile de kullanılabilir.
- Bu saç düzleştiricinin bir ısı kontrol tertibatı vardır. Hassas, kırılğan veya nemli saçlar için düşük bir sıcaklık seçiniz. Güçlü veya zor düzleştirilen saçlar için yüksek bir sıcaklık seçiniz.
- Saç düzleştiricisi çalıştığında ışık göstergesi kırmızı yanacaktır. Kullanım için hazır olduğunda kırmızı ışık yeşile dönüşecektir.
- Havalandırma boşluklarının yüzünüzde ve saçınızdan uzak durmasına çok dikkat ediniz zira buradaki boşluklara saçınızdan gelen su gelebilir ve bu da çok sıcak bir buharın oluşmasına yol açabilir. Saç düzleştiricisini daima asma yerinden asınız. Cihazın uçlarına dokunmamaya özen gösteriniz, cihazın daima ısıya karşı korumalı bölgesinden tutunuz..
- Kısa saçlar için kafa derisine bir plastik tarak yerleştiriniz ve cihazın kafa derisine değmemesine dikkat ediniz. Saç düzleştiricisini kafa derisine, yüzünüze, kulaklara, boğazınıza ve derinize yakın olmamasına dikkat ediniz.
- Ürünü kullanırken saçınızın düz olmasını istediğiniz kısmı plakların arasına yerleştiriniz ve bir kaç saniye boyunca biraz baskı uygulayarak saçınız plakların arasında tutunuz. Saçınıza zarar vermemek için işlemi aynı saç kesiti üzerinde iki kez'den fazla yapmayınız..
- Saç düzleştiricisini daima aşağıya doğru tutunuz.
- Saç düzleştiricisini 30 dakikadan fazla çalıştırmayınız.
- Ürünü kullanmayı bıraktıktan sonra kapatınız ve fişini prizden çekiniz ve dolaba kaldırmadan önce tamamıyla soğumasını bekleyiniz. Plakaları temizlemek için hiçbir aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayınız zira bunlar plakalara zarar verebilir. Saç düzleştiricinin kapatılıp, fişinin prizden çekildiğinden emin olunuz.. Plakaların üstündeki artıkları temizlemek için yumuşak ve nemli bir bez kullanınız.

SAÇ İÇİN ÇIFTE KORUMA ÖNLEMİ

Bu saç düzleştiricisi saçınıza çifte koruma sağlıyor.

- A. Saçınızı kurutmak şart değil.
- B. Saçınız nemliken düzleştirilen kafa cildinizin üst kısmı düzleştirme işlemi sırasında kapalı kalıyor, bu şekilde sıcaklığın buraya girmesi engelleniyor.
- C. Yumuşak ve hoş bir düzleştirmeyi garanti eder.

MÜKEMMEL SONUÇLAR

TITANIUM PRO ile elde edilen sonuçlar normal bir düzleştirici ile elde edilenlerden iyidir çünkü cildinizin üst kısmı hasar görmüyor, düzleştirerek saçlarınız yumuşakça kuruyor ve saçınızı parlak, düz ve korunmuş olarak bırakıyor.

TAVSİYELER

- Havalandırma boşluklarının yüzünüzden, başınızdan ya da saçınızdan uzak durmasına çok dikkat ediniz.
- Saç düzleştiricisini kullanmadan önce ellerinizi kurutunuz ve ellerinizi havalandırma delikleri üzerine koymayınız.
- Cihazın kuru saç üzerinde kullanımı tamamıyla güvenlidir.
- Saç düzleştiricisini nemli saç üzerinde uygulayınız, saçlarınızı önceden bir havlu ile kurutunuz.
- Eğer isterseniz sıcaklığa karşı bir sprey veya yağlı koruma kullanabilirsiniz.
- Saç düzleştiricisini kıvrık saçlar için tavsiye ederiz çünkü normal düzleştiriciden daha iyi sonuçlar elde edersiniz.
- Islak saç üzerinde normal bir düzleştirici kullanmayınız.
- Ufak bir ses duyarsanız veya buhar görürseniz telaşlanmayın çünkü bu suyun çokluğundan kaynaklanmaktadır: düzleştiricinin plakaları havlu ile kurutulmuş saçlara temas ettiğinde bu ses çıkar ve normaldir. Saç düzleştiricisi modern teknolojiler ile analiz edilmiştir ve elde edilen sonuçlara göre nemli saç üzerinde kullanımı zararsızdır ve saç şekillendirir.

Adım 1 - Saçın hazırlanması

- Saçınızı her zamanki gibi yıkayıp hazırlayınız.
- Saçınızı bir havlu ile kurularak, fazla ıslaklığın kalmamasından emin olunuz.
- Eğer isterseniz sıcaklığa karşı bir sprey veya yağlı koruma kullanabilirsiniz.

Adım 2 - Saç düzleştiricinin kullanılması için hazırlık

- Cihazı prize takınız. Kırmızı ışık göstergesi yanacaktır.
- Yaklaşık 30 saniye sonra kırmızı ışık yeşile dönüşecektir ve bu da saç düzleştiricinin istenilen dereceye ve kullanıma uygun hale geldiğini gösterir.
- Isıyı istediğiniz şekilde ayarlayınız ince, hasarlı veya kırık saçlar için 140° güçlü saçlar veya düz hale getirilmesi zor saçlar için ise 220° tavsiye edilir. Normal saçlar için ise orta dereceli bir ısı seçilebilir.

Adım 3 - Saç düzleştiricinin kullanımı

- Saçınızı toka veya benzeri şeylerle eşit kısımlara ayırınız (tokalar dahil değildir) ve ilk önce saçınızın alt kısımlarını düzleştirmeye hazırlanınız..
- Boyun kısmından başlayarak saçınızın bir kısmını plakaların arasına koyunuz ve saç düzleştiricinin üst kısmında olan havalandırmanın yüzünüze doğru veya saç derisine doğru durmadığından emin olunuz.. Unutmayınız plakalar arasındaki saç tutamı ne kadar az olursa o kadar iyi sonuç elde edersiniz.
- Plakaları kapatınız ve hemen aşağıya doğru düzleştiriniz (kökten uçlara doğru yumuşakça hareket ettiriniz).
- Havlu ile kurduğunuz saçlar plakalar ile temas ettiğinde kuvvetli bir ısı sesi duyacaksınız ve belki de buhar çıkacaktır. Bu iyi işarettir, saçlarınızdaki buharlaşan ıslaklığın sesidir bu saçınıza zarar vermez.
- Su, burada saçınız ile sıcaklık arasında bir bariyer görevi üstlenir ve cildinizin üst kısmının düzleştirme sırasında kapalı kalmasını sağlar.
- Plakaları, saçınızı istenilen düzlüğe ve kuruluğa gelene kadar saçınızdan geçiriniz. Saçınız çok güçlü olduğunda işlemin birden fazla yapılması gerekmektedir.

Adım 4 - Son işlemler

- Düzleştirme işlemini boyun hizasından itibaren tekrarlayınız ve diğer bölgeler geçiniz ta ki saçınızın her tarafı düzleşene kadar.
- Eğer isterseniz saçınızın ucunda saç düzleştiricisini çeviriniz böylece uçları içeriye doğru veya dışarıya doğru şekillendirebilirsiniz.
- Saçınızı düzleştirmeye son verdiğinizde saçınızı normal ve her zamanki ürünlerle tarayınız.

- Eđer kökler hafifçe nemliyse veya daha fazla hacim vermek istiyorsanız köklere, bařınızı öne doęru eęiniz ve kurutucu ile dikkatlice kurutunuz. Bařınızı tekrar kaldırın ve doęal bir fırçadan oluřan bir tarakla iyice d zleřtiriniz.

TEMİZLEME

1. Cihazın fiřini prizden çekiniz ve soęumasını bekleyiniz. Plakalar yalnızca soęukken temizlenebilir.
2. Plaka yüzeylerini temizlemek için yumuřak ve hafif nemli bir bez kullanınız. Suyun veya bařka bir sıvının cihazın bořluklarına girmesine müsaade vermeyiniz.
3. Eđer plakalar üzerinde atıklar oluřuyorsa bunları yumuřak bir sabun veya özel bir temizlik sıvısı ile temizleyiniz ve bunun için bir yumuřak bez kullanınız.

DEPOLAMA

1. Cihazın fiřini prizden çekiniz, ve temiz ve kuru bir ortamda soęumasını bekleyiniz.
2. Dolanmıř kabloyu fazla çekmeden saklayınız.
3. Hiçbir zaman kabloyu cihazın etrafına sarmayınız, bu kabloda kırılmalara ve ařınmalara yol açabilir.
4. Kablonun giriř kısmından çekmeyiniz zira bu kablounun kırılmasına yol açabilir.
5. Hiçbir zaman cihazı kablousundan çekerek sallandırmayınız.

 r nlerimizden birisini kullanıp bize karřı güven gösterdięiniz için teřekkür ederiz.

Нашите продукти са разработени така, че да покриват най-високите стандарти за качество, функционалност и дизайн. Надяваме се, че ще използвате с удоволствие своята нова преса за коса TITANIUM-PRO от PALSON.

Моля, прочетете внимателно упътването преди да пристъпите към употреба на този уред. За да намалите риска от злополуки, вземете предвид следните предпазни мерки:

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

1. Винаги изключвайте уреда от контакта веднага след неговата употреба.
2. Не го използвайте докато сте в банята.
3. Забележка: Не използвайте уреда в близост до вани, душовете, мивки или други подобни, в които има вода или други течности.
4. Не го поставяйте, нито го оставяйте да падне във вода или други течности.
5. Ако уредът падне във вода, незабавно го изключете от контакта. Не бъркайте с ръка във водата.
6. Дръжте уреда далеч от вода.
7. Уредът не трябва никога да бъде оставян без наблюдение докато е включен.
8. Необходимо е уредът да бъде стриктно наблюдаван докато е използван за или от деца или за лица с определени физически недъзи.
9. Използвайте този уред само по предназначение, в съответствие с указанията в това ръководство. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
10. Никога не включвайте уреда, ако кабелът или контактът е повреден, ако не работи добре, ако е бил изпускан или е повреден по някакъв начин или е паднал във вода или други течности. Занесете уреда в най-близкия оторизиран сервиз за преглед и ремонт.
11. Дръжте кабела далеч от източници на топлина или нагорещени повърхности. Не навивайте около уреда.
12. Никога не го използвайте, ако сте сънливи или полузаспали.
13. Никога не го оставяйте да падне, нито поставяйте никакви предмети в отворите.
14. Не го използвайте на открито или на места, където се използват аерозоли (спрейове) или се подава кислород.
15. Този уред се нагрява по време на употреба. Не допускайте нагорещените повърхности да докосват очите или кожата.
16. Не поставяйте уреда директно върху каквато и да било повърхност докато е още топъл или включен в мрежата.
17. Не използвайте удължителен кабел с този уред.
18. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов оторизиран сервиз или от квалифициран техник с цел да се избегне опасност.
19. Този продукт не може да бъде използван от деца или други лица без помощ или наблюдение, ако физическото, умственото състояние или чувствителността им не им позволяват да го използват безопасно. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не си играят с въпросния продукт.

ОПАСНОСТ – Както при повечето електроуреди, така и при този електрическите компоненти остават активни дори когато прекъсвачът е в положение „изключено“.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА КАБЕЛА

1. Никога не дърпайте кабела или самия уред.
2. За да включите в контакта, дръжте щепсела здраво и го натиснете навътре в контакта.
3. За да изключите уреда, хванете щепсела и го издърпайте от контакта.
4. Преди всяко използване проверете кабела за разкъсвания и/или следи от протриване. Ако забележите такива, това означава, че уредът трябва да бъде проверен и кабелът – сменен.

5. Никога не навивайте кабела около уреда, тъй като това може да окаже ненужно напрежение върху кабела в зоната на свързване със самия уред и да доведе до протривания и/или разкъсвания.

Не включвайте уреда, ако по кабела има каквато и да било повреда, ако показва някакъв дефект, ако прекъсва докато работи или ако изцяло престане да работи.

СИГУРНОСТ

Внимание. За допълнителна защита е препоръчително да бъде монтирано устройство за дефектнотокова защита с ограничител на остатъчния ток от 30 mA. В случай на съмнение, консултирайте се с електротехник.

Внимание. Този уред не трябва да се използва в близост до мивки или други подобни, в които има вода или други течности. Изключвайте пресата от контакта, когато не я използвате.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Тъй като тези преси се нагряват силно, трябва да бъдете много внимателни, когато ги използвате. Преди да използвате пресата, подсушете леко косата си с хавлиена кърпа и я срещете. Тази преса може да се използва и за суха коса.
- Тази преса има термостат. Изберете ниска температура за чуплива, цъфтяща или влажна и увредена коса. Изберете висока температура за силна и трудна за изправяне коса.
- Червеният светлинен индикатор ще светне, когато пресата бъде включена в контакта. Когато е готова за употреба, индикаторът от червено ще започне да свети в зелено.
- Много е важно вентилационните отвори да бъдат далеч от лицето и от косата, тъй като водата, която се капе от косата може да попадне в тези отвори, превръщайки се в много гореща пара. Винаги закачайте пресата за халката. Избягвайте докосването на краищата на уреда и се уверете, че държите пресата винаги за топлоизолираната част.
- Ако имате къса коса, поставете пластмасов гребен между скалпа и пресата и изтегляйте пресата така, че да избегнете контакт с кожата на скалпа. Не използвайте пресата прекалено близо до кожата на скалпа, лицето, ушите, шията и кожата.
- Когато използвате уреда, поставете кичур коса между пластините и стискайки леко, плъзнете пресата по дължина на косата за няколко секунди. Не повтаряйте повече от два пъти на един и същ кичур коса, за да избегнете увреждане на косъма.
- Винаги движете пресата надолу.
- Не оставяйте пресата включена за повече от 30 минути.
- След приключване на работа с нея, изгасете и изключете пресата за коса от контакта и я оставете да се охлади напълно преди да я приберете. Не използвайте никакви абразивни препарати за почистване на пластините, тъй като могат да се повредят. Уверете се, че пресата за коса е изгасена и изключена от контакта. Използвайте меко и влажно парче плат, за да отстраните остатъците от продукти върху пластините.

ДВОЙНА ЗАЩИТА НА КОСАТА

Тази преса предлага двойна защита на вашата коса:

- A. Не е необходимо да я сушите.
- B. Кутикулата, която изправя косата когато тя е мокра, остава затворена по време на изправянето и по този начин се избягва навлизането на топлина.
- C. Гарантира приятно и меко изправяне.

ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Получените с пресите за коса TITANIUM-PRO резултати са по-добри, отколкото с обикновена преса, тъй като кутикулата не се уврежда, изсушава изправяйки леко и оставяйки косата лъскава, гладка и защитена.

ПРЕПОРЪКИ

- Уверете се, че вентилационните отвори не са в пряк контакт с лицето, главата или косата.
- Подсушете ръцете си преди да използвате пресата и не ги поставяйте върху вентилационните отвори.
- Употребата ѝ върху суха коса е напълно безопасна.
- Използвайте пресата върху влажна коса, подсушена предварително с хавлиена кърпа.
- Ако желаете, използвайте спрей или защитно масло срещу топлината.
- Тази преса се препоръчва за много къдрава коса – с нея ще получите резултати, по-добри от тези с обикновена преса.
- Не използвайте обикновена преса върху мокра коса.
- Не се тревожете, ако чувате лек шум (съскане) или виждате пара – това се дължи на излишната вода – когато пластините на пресата влизат в контакт с предварително подсушената с хавлиена кърпа коса, това е напълно нормално. Пресата е анализирана със съвременни технологии и резултатите показват, че след използването ѝ върху влажна коса, косъмът остава в добро състояние и неувреден.

Стъпка 1 – Подготвяне на косата

- Измийте и намажете с балсам косата си както обикновено.
- Подсушете с хавлиена кърпа, старайки се да не остава много вода.
- Ако желаете, сложете спрей или защитно масло срещу топлината.

Стъпка 2 – Подготовка за използване на пресата

- Включете пресата в контакта. Червеният светлинен индикатор ще светне.
- След около 30 секунди индикаторът от червено ще започне да свети в зелено, показвайки, че пресата е достигнала подходящата температура и е готова за използване.
- Настройте температурата според предпочитанията си – 140°C е препоръчителната температура за фини, увредени или чупливи коси; 220°C е препоръчителната температура за силни или трудни за изправяне коси. За нормална коса може да се избере средна температура.

Стъпка 3 – Използване на пресата

- Разделете косата на равни части, използвайки щипки/фиби (не са приложени към уреда) и се пригответе да изправите най-напред косата, разположена най-отдолу.
- Започвайки от основата на шията, поставете кичур коса между пластините, уверявайки се, че вентилационните отвори в горната част на пресата не са насочени директно към лицето или кожата на скалпа. Запомнете: колкото по-малки са кичурите коса в пресата, толкова по-добри ще бъдат резултатите.
- Затворете веднага пресата и я плъзнете надолу (с леко движение от корена към върха).
- Когато водата от предварително подсушената с хавлиена кърпа коса влезе в контакт с горещите пластини, ще чуете силно свистене и може да ще видите малко пара. Това е добре – това е звукът от изпаряващата се излишна вода по косата ви и не е вредно за нея.
- Водата играе ролята на бариера между косата ви и топлината и гарантира затварянето на кутикулата преди да бъде изправена.
- Продължавайте да плъзгате пластините по кичурите коса докато получите търсената степен на изправяне и изсушаване. Когато косата е много силна е добре процесът да бъде повторен повече от един път.

Стъпка 4 – Финални шрихи

- Повторете изправянето от зоната в основата на шията, след това се движете нагоре към следващите пластове, докато изправите цялата си коса.
- Ако желаете, завъртайте пресата в краищата на косата, за да завиете върховете навътре или навън.
- Когато приключите с изправянето на косата си, срещете я както обикновено с четка или гребен.

- Ако корените са леко влажни или за да придадете повече обем в корените, наведете главата напред и я изсушете внимателно със сешоар. Изправете отново главата и я срещете с четка с естествен косъм.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Изключете пресата от контакта и я оставете да се охлади. Пластините трябва да се почистват само когато са студени.
2. Използвайте меко, леко навлажнено парче плат за почистване повърхността на пресата. Не позволявайте вода или каквато и да било друга течност да прониква през отворите на пресата.
3. Ако има натрупани продукти, почистете пластините с мек неабразивен сапун или използвайте специален почистващ препарат – за целта използвайте меко парче плат.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Изключете уреда от електрическата мрежа, оставете го да се охлади и го съхранявайте на сухо и чисто място.
2. Навийте кабела свободно, без да го опъвате.
3. Никога не навивайте кабела около уреда – това може да причини преждевременно протриване и разкъсване на кабела.
4. Не обтягайте кабела в зоната на свързване със самия уред, тъй като това може да доведе до протриване и разкъсване на кабела.
5. Никога не дръжте уреда за хранящия кабел.

Благодарим ви за оказаното доверие да изберете един от нашите продукти.



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme une poubelle ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et des tris des résidents ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a loja da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Natursressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

Наредба относно електричките и електронните уреди, извадени от употреба (приложима в Европейския съюз и в други европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ, поставен на даден продукт или опаковка, означава, че продуктът не може да бъде третиран заедно с домашните отпадъци. Той трябва да се съхранява в специално депо за рециклиране на електрически и електронни уреди. Спазвайки това изискване, Вие съдействате за предотвратяване на евентуални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, в случай че този продукт бъде изваден от употреба неправилно. Рециклирането на материалите запазва природните ресурси. Ако искате да получите повече информация относно рециклирането на този продукт, обрънете се към представителството във Вашия град, към службата за събиране на отпадъци или към търговския обект, от който сте купили продукта.

Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparatuur (voor landen in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor de gescheiden inzameling van afval)

Dit symbool op een product of de verpakking van een product geeft aan dat het product niet als gewoon huishoudelijkafval mag worden aangeboden. In plaats daarvan moet het product worden aangeboden bij een speciaal daartoe ingericht verzamelpunt, zodat het product geheel of gedeeltelijk kan worden hergebruikt. Als u het product op deze manier voor afvalverwerking aanbiedt, voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. Neem voor meer informatie over het gebruik van dit product contact op met de gemeente, de dienst afvalstoffenverwerking in uw woonplaats of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Διόρθωση σχετική με τους παλαιούς ηλεκτρικούς και ηλεκτρονικούς εξοπλισμούς (Εφαρμοζόμενη μέσα στη Ευρωπαϊκή Ένωση και μέσα σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα της ελεγχόμενης απόρριψης)

Αυτό το σύμβολο, μέσα σε ένα προϊόν ή μέσα σε ένα πακέτο, δείχνει ότι το προϊόν δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί όπως ένα οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, πρέπει να κατατεθεί μέσα σε ένα ειδικό σημείο της συγκομιδής που έχει ειδικωθεί στην ανακύκλωση ηλεκτρικών και των ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Κάνοντας αυτό, αυτές οι βοήθειες είναι ώστε να αποτραπεί ο φερές αρνητικές συνέπειες στις οποίες μπορεί να υποβληθεί το περιβάλλον και η παγκόσμια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να παραχθούν εάν αυτό το προϊόν είχε απορριφθεί με τρόπο ανακρίβη. Η ανακύκλωση των υλικών βοηθά στο να συντηρούνται οι φυσικοί πόροι. Εάν επιθυμείτε παραπάνω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, να έλθετε σε επαφή με το ππ αντιπροσωπείο της πόλης σας, με την υπηρεσία της συγκομιδής των αποβλήτων ή με το μαγαζί μέσα στο οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Постановление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (применяется в Европейском союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов)

Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

شارة توضع على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبية أخرى كتحريم جمع القمامة حسب النوع)

هذا الرمز، سواء كان على المنتج أو على العبوة، يشار إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه قمامة منزلية. على العكس، يجب أن يتم رميه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن التقيّد بذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد على المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع القمامة أو المحل الذي اشتريته منه المنتج.

Ez a jelkép régi elektromos és elektronikus felszerelésekre helyezőnd (Az Európai Unió államában és egyéb, szelektív hulladékgyűjtő rendszerrel rendelkező európai államokban alkalmazható).

Há ez a jelkép termékek vagy csomagolások látható, azt jelzi, hogy az adott terméket nem lehet házi hulladékként kezelni, hanem elektronikus és elektronikus felszerelések elhelyezésére szolgáló speciális hulladékgyűjtő helyen kell hagyni. Ezáltal Ön hozzájárul a negatív következmények megelőzéséhez, melyeket a környezet és az emberi egészség szenvedne a hulladék helytelen kezeléséhez. A hulladékok újrahasznosítása elősegíti a természeti források megőrzését. Amennyiben a termék újrahasznosításával kapcsolatban további információra van szüksége, forduljon városa képviselőjéhez, a hulladékgyűjtő szolgálatához vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

Екзи електронни и електроник материјали илги uygulama (Avrupa Birliğinde ve diğer Avrupa Ülkelerinde uygulanmakta olan geri dönüşüm amaçlı ayrı ve gel dönüşüm sistemi).

Bir ürün ya da bir paket üzerinde yer alan bu sembol; bu ürünü konut alanlarında üretilen herhangi bir atık gibi değerlendirilmeyeceği anlamına gelmektedir. Bunun aksine, geri dönüşüm amaçlı olarak, bu tür elektrikli ve elektronik malzemelerin atılması için özel olarak belirlenen noktalara bırakılması gerekmektedir. Siz, bu şekilde davranarak, bu malzemelerin uygun olmayan şekilde atılması durumunda çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilerden oluşan negatif sonuçların ortadan kalkmasına yardım etmiş olacaksınız. Geri dönüşüm amaçlı olarak, bu malzemelerin atılmaları için ayrılmış ayrı atık yönetim alanlarına bırakılması, doğa kaynaklarını korumasına yardımcı olmaktadır. Eğer, bu malzemelerin geri dönüşümü amaçlı olarak atılması ile ilgili olarak daha fazla bilginize sahip olmak isterseniz; yaşadığınız bölgenin mahalliyetleri ile, atık toplama merkezleri ile ya da bu tür makinayı satın aldığınız satış merkezi ile bağlantıya geçiniz.



Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6
08293 Collobat - Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07
Videoconferencia: +34 93 777 93 17
www.palson.com e-mail: palson@palson.com



Desarrollado en España, fabricado en P.R.C.
Developed in Spain, made in P.R.C.